



Instrukcja obsługi



JAK KORZYSTAĆ Z ŁODÓWEK TURYSTYCZNYCH



CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Aby zachować świeżość i higienę, czyść lodówkę po każdym użyciu oraz przed przechowywaniem, używając wody i łagodnego mydła. Zawsze osusz wnętrze, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów czy pleśni. Przechowuj w suchym, przewiewnym miejscu.



EFEKTYWNE PAKOWANIE

Pakując żywność, zapewnij wolne przestrzenie między produktami. Pozwoli to na lepszą cyrkulację powietrza i efektywniejsze chłodzenie. Odpowiednio schłodzone napoje i produkty przed pakowaniem zapewnią lepsze efekty.



SKUTECZNE CHŁODZENIE

Kamai Coolbox zapewnia skuteczne chłodzenie dzięki nowoczesnej izolacji i wydajnemu systemowi utrzymania niskiej temperatury, idealnemu na podróże i kempingi.



WSPARCIE I KONTAKT

Jeżeli potrzebujesz dodatkowej pomocy lub masz pytania, skontaktuj się z nami. Oferujemy wsparcie od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-16:00. Jesteśmy tu, aby pomóc!



BRIO 30 L 12/230V CLASS E

BRIO 26 L 12/230V CLASS E

BRIO 30 L 12V

BRIO 26 L 12V

HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E

HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E

HORIZON L HOT/COLD 12V

HORIZON M HOT/COLD 12V

P.6 **I**

P.9 **EN**

P.12 **DE**

P.15 **FR**

P.19 **ES**



IMAGE 01



IMAGE 02



IMAGE 03

GIO'STYLE® E' UN MARCHIO DI GIOSTYLE S.p.A.

Giostyle S.p.A.

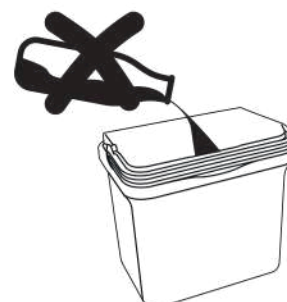
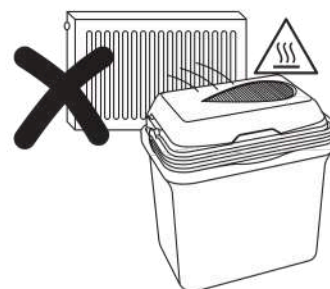
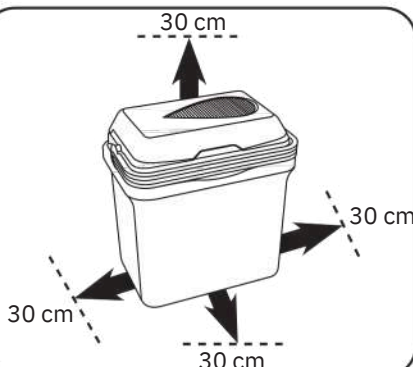
Sede Legale: Via di Olgia Vecchia Pal. Canova snc - 20054 Segrate (MI) - Italia

Sede Operativa: Via Battaina 393/C - 24059 Urgnano (BG) -Italia

Ph: +39 0354188501 - Fax: +39 0354188700 Pec: cfo.giostylespa@pec.it

Codice SDI: 5RU082D - P.IVA 07595370961

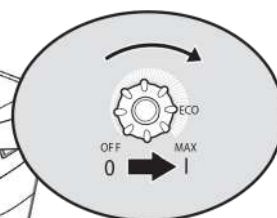
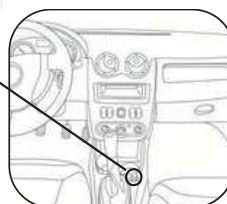
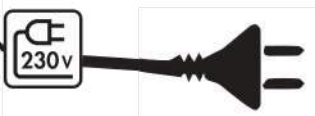
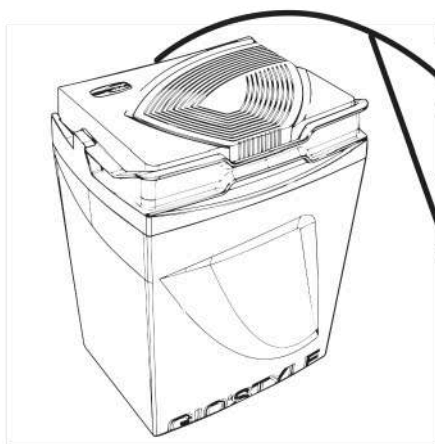
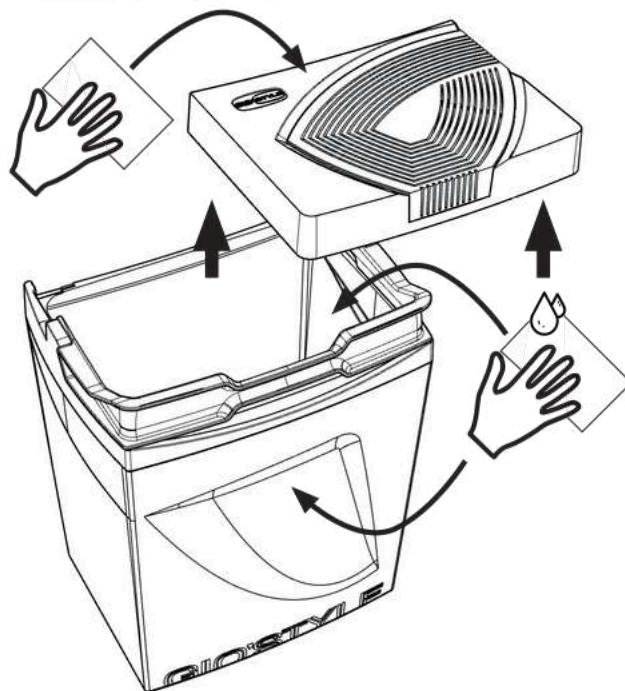
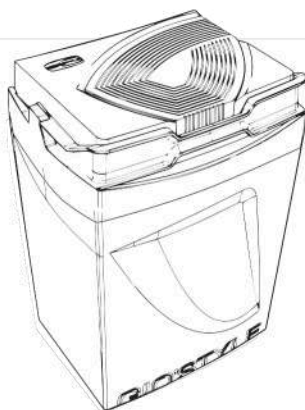
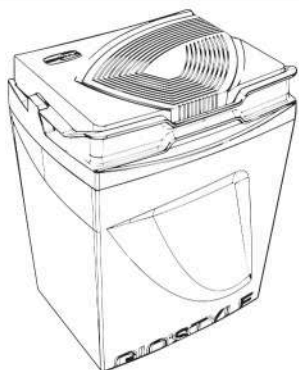
BRIO 30 L 12/230V CLASS E / BRIO 30 L 12V BRIO 26 L 12/230V CLASS E / BRIO 26 L 12V HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E / HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E HORIZON L HOT/COLD 12V / HORIZON M HOT/COLD 12V



BRIO 30 L 12/230V CLASS E
BRIO 26 L 12/230V CLASS E



BRIO 26 12/230v BRIO 30 12/230v



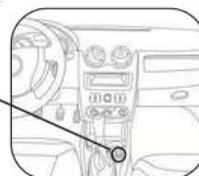
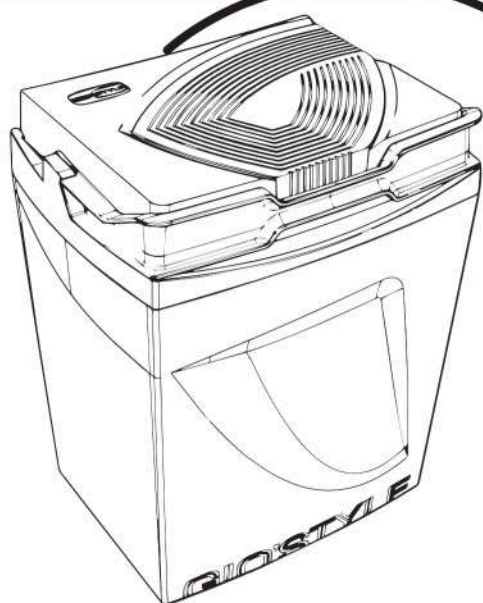
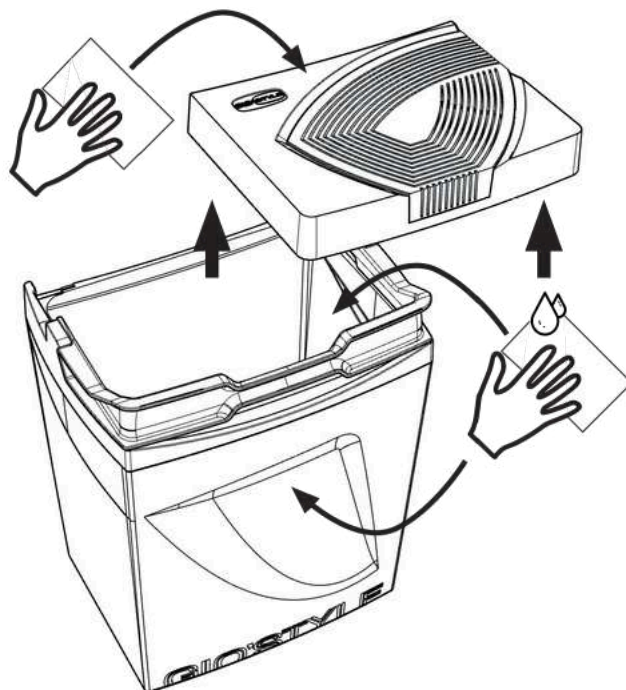
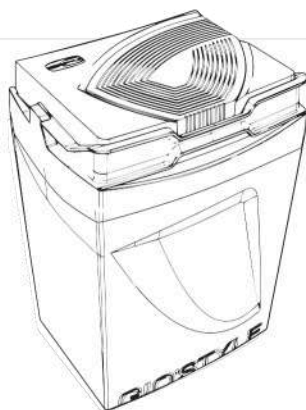
BRIO 30 L 12V

BRIO 26 L 12V



BRIO 26 12v

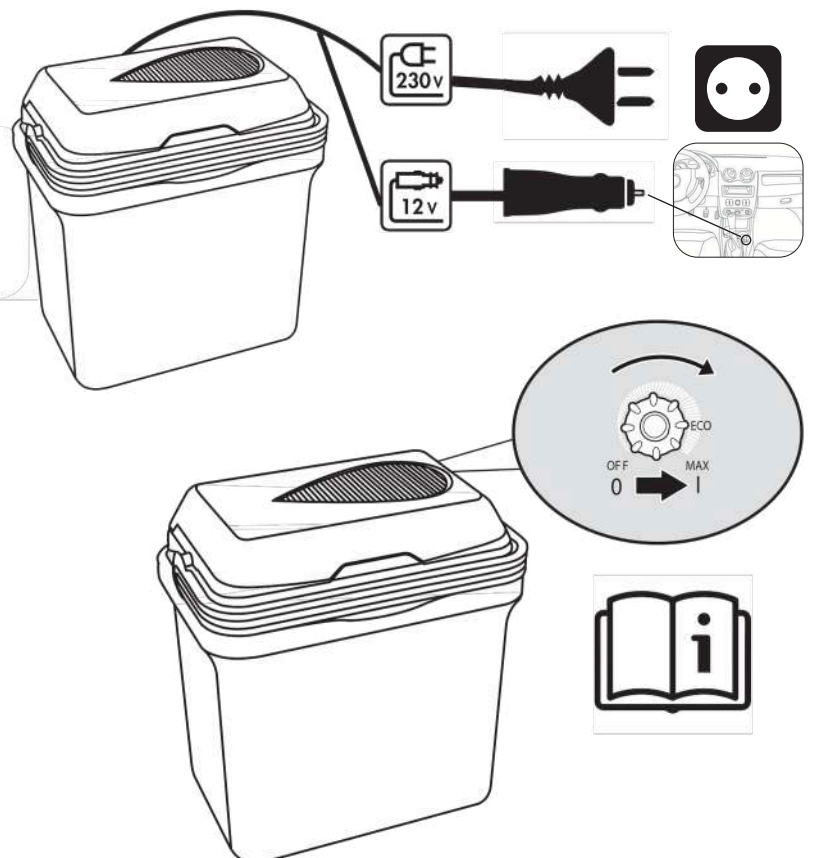
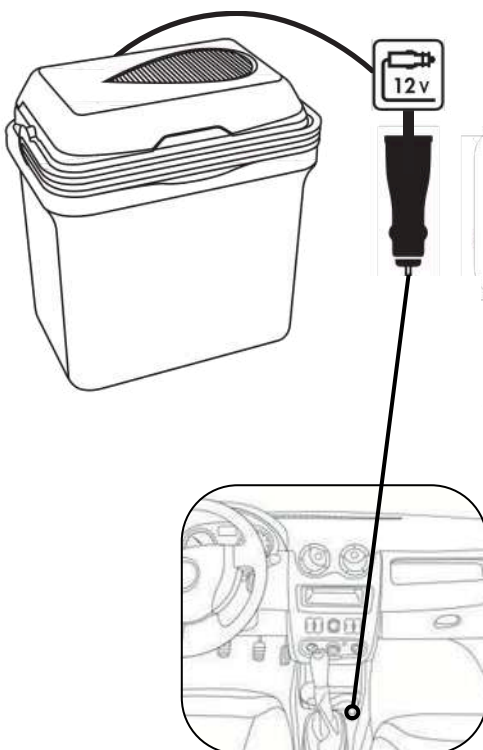
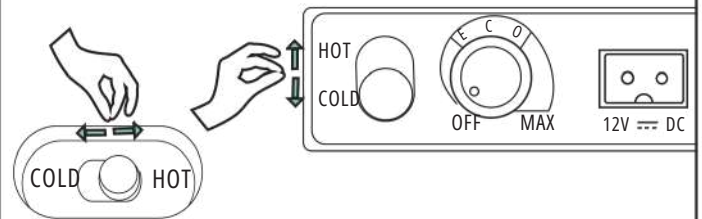
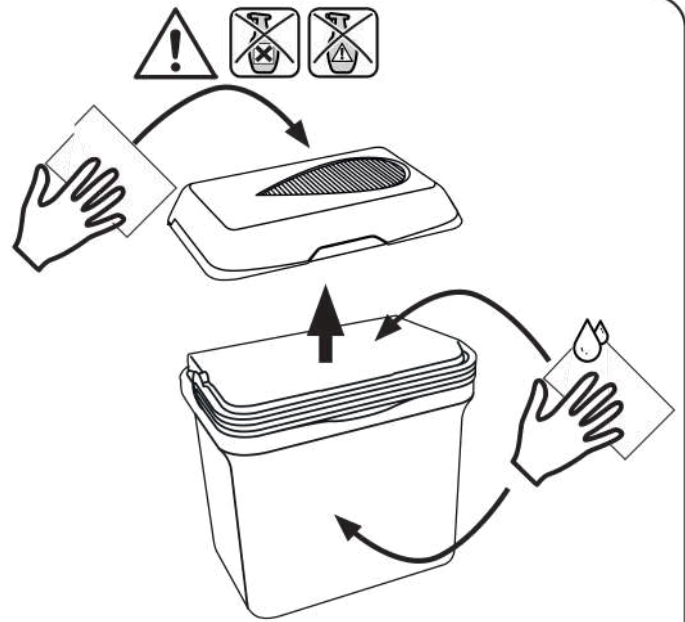
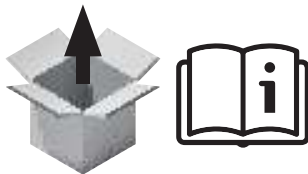
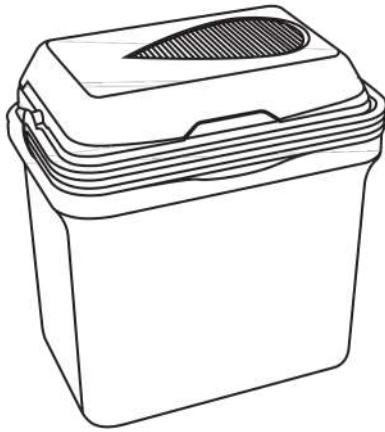
BRIO 30 12v



HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E
HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E



i HORIZON



**Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima della messa in funzione del prodotto.
Il presente va conservato e, in caso di rivendita o cessione dell'apparecchio, consegnato al nuovo proprietario.**

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. CARATTERISTICHE TECNICHE E CERTIFICAZIONI | 6. PULIZIA E MANUTENZIONE |
| 2. INDICAZIONI DI SICUREZZA | 7. PROBLEMI E SOLUZIONI |
| 3. COLLEGAMENTI | 8. GARANZIA |
| 4. INDICAZIONI D'USO | 9. SMALTIMENTO |
| 5. FUNZIONAMENTO | |

1. CARATTERISTICHE TECNICHE E CERTIFICAZIONI

MODELLO	ALIMENTAZIONE	CLASSE ENERGETICA	MANOPOLA FUNZIONI ECO	SELETTORE FUNZIONE CALDO/FREDDO
HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	SI	SI
HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	SI	SI
BRIO 30 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	SI	NO
BRIO 26 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	SI	NO
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NO	SI
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NO	SI
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NO	NO
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NO	NO
PRODOTTO CONFORME ALLE DIRETTIVE: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. INDICAZIONI DI SICUREZZA



- Se l'apparecchio presenta danni visibili, evitare di metterlo in funzione.
- Prima dell'utilizzo pulire accuratamente l'interno

della cella. • Non collocare il frigorifero nelle vicinanze di fiamme libere o fonti di calore dirette, né tantomeno immergerlo in acqua. • Evitare di coprire le feritoie di aerazione. • Evitare di appoggiare sopra il coperchio carichi superiori a 3 Kg. • L'apparecchio deve essere riparato solo da personale specializzato, le riparazioni effettuate in modo scorretto potrebbero causare gravi rischi a cose e persone (vedere paragrafo Garanzia). • Si consiglia di inserire all'interno del frigo i prodotti alimentari nelle confezioni originali o in contenitori adeguati. • Il frigorifero non è adatto per il trasporto di sostanze corrosive, abrasive o solventi. • Gli elettrodomestici non devono essere considerati giocattoli! Conservare e impiegare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

- Collegare l'apparecchio solo nel seguente modo:
 - tramite cavo 230Vac alla rete domestica di corrente alternata (ove previsto).
 - tramite cavo 12Vdc alla presa di servizio del veicolo o in alternativa, all'uscita 12Vdc 5A SELV (bassissima tensione di sicurezza) di un Power Adapter Certificato (opzionale).
- Non estrarre mai la spina dalla presa di servizio del veicolo o dalla presa domestica tirando il cavo di allacciamento.
- Se il cavo di allacciamento è danneggiato, deve essere

sostituito con un cavo dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Non toccare mai i cavi nudi a mani nude, soprattutto per il funzionamento con rete di alimentazione in corrente alternata.

- Collegare l'apparecchio solo nel seguente modo:
 - tramite cavo 230Vac alla rete domestica di corrente alternata (ove previsto).



Attenzione: non collegare MAI le due alimentazioni (dove previste) contemporaneamente per evitare danneggiamenti all'apparecchio / veicoli / accessori.



Attenzione: Pericolo di morte!

- Staccare il cavo di alimentazione prima della pulizia e dopo ogni utilizzo.
- Assicurarsi che i dati della tensione riportati sulla targhetta corrispondano con quelli delle prese e degli attacchi disponibili.
- Prima della messa in funzione assicurarsi che la linea di alimentazione e la spina siano asciutte ed in buone condizioni.
- Non utilizzare in zone troppo polverose. La polvere potrebbe ostruire i condotti di aerazione danneggiando il frigorifero.



Attenzione: pericolo di surriscaldamento!

- Assicurarsi che il calore generato durante il funzionamento sfiati sufficientemente. Assicurarsi

che la distanza fra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti permetta all'aria di circolare liberamente (almeno 30 cm). • Non versare nessun tipo di liquido o ghiaccio nel contenitore interno. • Non immergere mai l'apparecchio in acqua. • Proteggere l'apparecchio e i cavi dal caldo e dall'umidità. • Per evitare surriscaldamento o malfunzionamento, assicurarsi che lo spinotto abbia un buon contatto elettrico nella presa di servizio del veicolo. • Dopo l'utilizzo, non toccare la punta metallica dello spinotto, in quanto può raggiungere temperature elevate. • Se il veicolo non dispone della presa di servizio, collegare il cavo 12Vdc alla presa accendisigari.



Attenzione: questo collegamento potrebbe portare all'eccessivo surriscaldamento del car plug e relativa presa accendisigari del veicolo. Verificare costantemente il corretto funzionamen-

to dell'apparecchio e che la temperatura del car plug e relativa presa accendisigari non aumenti eccessivamente. In caso di utilizzo della presa accendisigari, non lasciare incustodito l'apparecchio.



Gio'Style declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non conforme alla destinazione o da un impiego scorretto.



Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sotto

corretta supervisione e se a conoscenza delle istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e consapevoli dei rischi inerenti.

La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

3 COLLEGAMENTI



Collegamento alla presa di servizio 12Vdc
- Estrarre o collegare il cavo 12Vdc al coperchio dell'apparecchio (a seconda del modello).
- Inserire il carplug (image 1) nella presa di servizio.



Collegamento alla rete di alimentazione domestica in corrente alternata 230Vac (nei modelli dove previsto)

- Collegare il cavo 230Vac al coperchio dell'apparecchio - Inserire la spina (image 2) nella presa di corrente alternata.



Attenzione!

Collegare SEMPRE lo spinotto nel giusto verso.



Attenzione!

Per i modelli a doppia alimentazione, non collegare MAI contemporaneamente il cavo di alimentazione 12Vdc ed il cavo di alimentazione 230Vac.

4 INDICAZIONI D'USO

• Adatto all'uso nei campeggi. • L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia. • Il presente apparecchio è concepito per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili.

• Per motivi igienici, ogni volta che si utilizza il frigorifero, pulire l'interno e l'esterno con un panno umido. • Si consiglia di inserire all'interno del frigorifero elettrico cibi e bevande precedentemente raffreddati (modalità COLD) o riscaldati (modalità HOT). • In modalità COLD, lasciare raffreddare i cibi caldi prima di immagazzinarli nell'apparecchio. • Collocare il frigo su una base piana e stabile con il coperchio rivolto verso l'alto. • Il frigorifero deve essere aperto il minor numero di volte possibile e subito richiuso, per mantenere all'interno una temperatura costante. • Anche a frigorifero spento, grazie alla speciale isolamento, i cibi e le bevande verranno mantenuti a lungo freschi o caldi (a seconda della modalità scelta). Per potenziare e prolungare nel tempo l'effetto refrigerante, si consiglia l'impiego di accumulatori di freddo originali Gio'Style (vedere tabella accessori). • Temperatura esterna di utilizzo tra 16°C e 38°C.



Attenzione!

L'apparecchio è adatto a mantenerli freddi o caldi cibi e bevande nei loro contenitori d'origine.

Non utilizzare il prodotto per periodi superiori alle 72h di funzionamento continuo.

Un utilizzo prolungato e continuativo può ridurre le prestazioni o danneggiare il sistema refrigerante.



Attenzione!

Dopo un lungo periodo di funzionamento in modalità COLD, è possibile che si depositi acqua all'interno del frigorifero. Questo è normale poiché l'umidità dell'aria, raffreddandosi, si condensa. Il frigorifero non è guasto. Se necessario, eliminare l'eccessiva umidità con un panno asciutto.



Nota!

Il funzionamento dell'apparecchio avviene mediante sistema Peltier privo di CFC e di liquidi refrigeranti.

5 FUNZIONAMENTO

• Una volta collegato alla fonte energetica il frigorifero inizia subito a funzionare. In modalità COLD, la temperatura interna all'apparecchio può scendere tra i 13° ed i 20°C sotto quella esterna.

In modalità HOT, la temperatura interna all'apparecchio può salire tra i 10° C e 30° C sopra quella esterna.

• Per spegnere il frigorifero scollegare semplicemente il cavo di alimentazione.

Nota per i modelli a doppia alimentazione (Risparmio energetico), provvisti di manopola funzioni:

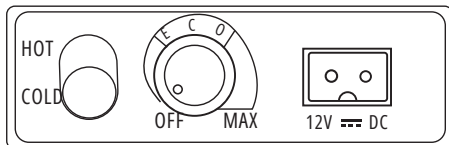
se collegati alla rete domestica in corrente alternata 230 Vac, è possibile selezionare 2 tipologie di funzionamento:

1. FUNZIONE ECO:

l'apparecchio rispetta la direttiva relativa al risparmio energetico, mantenendo la classe energetica assegnata (vedere paragrafo 1).

2. FUNZIONE MAX:

l'apparecchio NON rispetta la direttiva relativa al risparmio energetico, ma funziona in continuo al massimo della propria potenza. Per selezionare le 2 impostazioni ruotare la manopola. Nota per i modelli con funzione HOT/COLD: Con selettore su posizione COLD l'interno dell'apparecchio viene raffreddato. Con selettore su posizione HOT l'interno dell'apparecchio viene riscaldato.



Attenzione!
Non immergere mai il frigorifero sotto acqua corrente.

- Per la pulizia non impiegare detergenti corrosivi o abrasivi, oppure oggetti che possono danneggiare il prodotto (lame, spatole, ecc.).
- Pulire di tanto in tanto l'interno e l'esterno del frigorifero con un panno umido.
- Proteggere il coperchio refrigerante dalla penetrazione di liquidi, sabbia o polvere.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione!

Prima di effettuare la pulizia del frigorifero elettrico scollegare il cavo di allacciamento dalla presa di rete o dalla presa di servizio del veicolo.

7. PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
Il frigorifero non funziona e la ventola non gira (se collegato alla presa di servizio).	La presa di servizio del veicolo è priva di tensione.	In molti veicoli occorre accendere il quadro comandi per far funzionare la presa di servizio.
	Il fusibile del car plug è bruciato.	Sostituire il fusibile (image 3) con uno uguale. Leggere sul fusibile i dati tecnici.
	Il fusibile del veicolo è bruciato.	Sostituire il fusibile osservando il manuale d'uso del veicolo.
	La ventola raffreddante è guasta.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
Se collegato alla rete domestica 230V, il frigorifero non funziona e la ventola non gira (solo per i modelli con alimentatore integrato)	La presa non funziona.	Verificare che la presa funzioni.
	La spina non è inserita correttamente.	Verificare il corretto inserimento della spina nella presa estraendola e reinserendola nuovamente.
	La ventola raffreddante è guasta.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
	L'alimentatore integrato è guasto.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
	Il cavo di alimentazione della corrente alternata è guasto.	Sostituire il cavo con uno nuovo originale.
La ventola gira ma il frigorifero non raffredda e/o riscalda.	Le feritoie di areazione sono in parte o <u>completamente ostruite</u> .	Controllare le feritoie di areazione sia interne che esterne. Spostare il frigorifero in un luogo dove possa essere maggiormente areato.
	Il modulo termoelettrico (Peltier) è <u>guasto</u> .	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
Durante il funzionamento si genera acqua all'interno del frigorifero.	Il frigorifero è in funzione da parecchio tempo e ha generato condensa.	Scollegare il frigorifero, quindi asciugare l'acqua in eccesso con un panno. Prima di riaccendere il frigorifero attendere qualche ora.

8. GARANZIA

• Il frigorifero è garantito per 24 mesi a partire dal giorno di acquisto contro difetti di fabbricazione che non siano attribuibili ad un uso non appropriato o manomissioni e danneggiamenti apportati dall'utilizzatore / terzi. • Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi al servizio consumatori Gio'style sul sito: www.giostyle.com, oppure contattare il distributore più vicino (vedi elenco sul retro del manuale).

- Perché siano valide le condizioni di garanzia è necessario essere in possesso della seguente documentazione:
 - una copia della fattura o scontrino fiscale con la data di acquisto del prodotto.
 - un motivo su cui fondare il reclamo, oppure la descrizione del guasto.

9. SMALTIMENTO



Rifiuti e residui devono essere smaltiti correttamente dal consumatore senza disperderli nell'ambiente in quanto alcuni componenti possono generare significativi impatti sull'ambiente e sulla salute

dell'uomo provocando danni irreversibili. I materiali di imballaggio devono essere riciclati. Lo smaltimento ed il riciclo corretto e responsabile è gratuito per te e protegge l'ambiente ed i tuoi cari.



Il simbolo adiacente di un contenitore della spazzatura su ruote barrato indica che questo dispositivo elettrico o elettronico è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE.

Questa direttiva stabilisce che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non si devono smaltire con i rifiuti domestici generici al termine del loro ciclo di vita ma

devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecocompatibile. Queste apparecchiature possono essere conferite presso un punto di raccolta, un centro di riciclaggio o un'azienda di smaltimento rifiuti (per informazioni dettagliate su come smaltire l'apparecchio usato, rivolgersi all'ente locale o al comune di residenza) oppure, quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di consegnare il vecchio dispositivo di tipo equivalente al tuo rivenditore in ragione di uno contro uno. I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche con una superficie di vendita al dettaglio di almeno 400 mq sono obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi dispositivi, senza l'obbligo di acquisto di uno nuovo, se la dimensione esterna del vecchio dispositivo non supera i 25 cm

**Please read these instructions carefully before you first use the product.
These instructions should be retained and passed on with the appliance if it is sold or given away.**

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. TECHNICAL FEATURES AND CERTIFICATIONS | 6. CLEANING AND MAINTENANCE |
| 2. SAFETY INFORMATION | 7. TROUBLESHOOTING |
| 3. CONNECTION | 8. WARRANTY |
| 4. USER INSTRUCTIONS | 9. DISPOSAL |
| 5. OPERATION | |

1. TECHNICAL FEATURES AND CERTIFICATIONS

MODEL	POWER SUPPLY	ENERGY CLASS	ECO FUNCTION KNOB	HOT/COLD FUNCTION SELECTOR
HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	YES	YES
HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	YES	YES
BRIO 30 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	YES	NO
BRIO 26 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	YES	NO
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NO	YES
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NO	YES
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NO	NO
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NO	NO
THE PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. SAFETY INFORMATION



- If the appliance is visibly damaged, do not switch it on.
- Before first using it, clean the inside of the fridge thoroughly.
- Do not place the fridge near to open flames or direct heat sources and do not under any circumstances immerse it in water.
- Avoid covering the air vents.
- Do not place loads greater than 3 kg on top of the lid.
- The appliance must only be repaired by specialists; incorrect repairs may create serious risks to people and property (see the Warranty section).
- It is recommended that food products are stored in the fridge in their original packaging or in suitable containers.
- The fridge is not suitable for transporting corrosive or abrasive substances or solvents.
- Domestic appliances must never be used as toys! Store and use the appliance out of reach of children. Supervise children to ensure they do not play with the appliance.
- Only plug in the appliance as follows:
 - with the 230 V AC plug to the mains AC power supply (where applicable).
 - with the 12 V DC plug to the vehicle accessory socket. or, alternatively, to the 12 V DC 5 A SELV (safety extra-low voltage) socket of a certified power adapter (optional).
 - Never pull the plug out of the vehicle accessory socket or the mains socket by pulling on the cable.
 - If the cable is damaged, it must be replaced with the same type of cable with the same specifications. Never touch exposed wires with your bare hands, especially when operating in AC power supply mode.



Warning: NEVER connect both power supplies (where applicable) at the same time to prevent damage to the appliance/vehicle/accessories.



Warning: Risk of death!

- Disconnect the power cable before cleaning and when the fridge is no longer in use.
- Ensure that the voltage details shown on the nameplate are correct for the sockets and connection points available.
- Before switching on, ensure that the power cable and sockets are dry and in good condition.
- Do not use in very dusty areas. Dust may block the ventilation ducts, damaging the fridge.



Warning: risk of overheating!

- Ensure that the heat generated by the fridge when switched on is adequately ventilated. Ensure that there is sufficient space between the appliance and the walls or other objects allows air to circulate freely (at least 30 cm).
- Do not pour any type of liquid or ice into the internal container.
- Never immerse the appliance in water.
- Protect the appliance and the cables from heat and moisture.
- To prevent overheating or malfunctions, ensure that the plug has a good electrical contact with the vehicle's accessory socket.
- After usage, do not touch the metal tip of the plug as it can get very hot.
- If the vehicle does not have an accessory socket, connect the 12 V DC plug to the cigarette lighter socket.



Warning: this connection may cause the car plug and the vehicle's cigarette lighter socket to overheat.

Regularly check that the appliance is functioning correctly and that the temperature of the car plug and the cigarette lighter socket is not too hot.

If using the cigarette lighter socket, never leave the appliance unattended.



Gio'Style rejects any liability for damage caused by misuse or incorrect use of the appliance.



If this appliance is used by children aged 8 and above or by people with physical, sensory or mental disabilities, or by people without experience and expertise, they must be properly supervised and familiar with all instructions regarding the safe use of the appliance and its inherent risks. Cleaning and user maintenance must never be performed by children without supervision.

3 CONNECTION



Connecting to the 12 V DC accessory socket

- Pull out the 12 V DC cable or connect it to the appliance's lid (depending on the model).

- Insert the car plug (image 1) into the accessory socket. Connecting to the mains power supply, 230 V AC (for applicable models)



- Connect the 230 V AC cable to the appliance's lid
- Insert the plug (image 2) into the AC socket.



Warning!

ALWAYS attach the plug the correct way round



For models with two power supply options, NEVER connect both the 12 V DC and the 230 V AC power cables at the same time.

4 USER INSTRUCTIONS

- Suitable for use on campsites.
- The appliance must never be exposed to rain.
- This appliance is designed for use in domestic and similar applications.
- To ensure good hygiene, clean the inside and outside of the fridge each time you use it.
- It is recommended to place inside the electric coolbox food and drinks previously cooled (COLD mode) or heated (HOT mode).
- In COLD mode, allow hot food to cool before storing in the appliance.
- Place the fridge on a flat and stable base with the cover at the top.
- The fridge should be opened as little as possible and immediately closed to maintain a constant temperature inside.
- Even with the refrigerator turned off, thanks to the special insulation, food and drinks will be kept fresh or warm for a long time (depending on the

mode chosen). To enhance and extend the cooling effect, we recommend using original Gio'Style cooling blocks (see accessories table).

- External operating temperature between 16°C and 38°C.



Warning!

The appliance is suitable to keep cold or warm foods and drinks in their original containers..

Do not use the product continuously for more than 72 hours. Prolonged and continued use may reduce the efficiency of the fridge or damage the cooling system.



Warning!

After a long period of operation in COLD mode, it is possible that water will be deposited inside the refrigerator. This is normal and is caused by moisture in the air which condenses when it cools. The fridge is not faulty. If necessary, remove excess moisture with a dry cloth.



NOTE!

Operation of the appliance is by Peltier system free of CFC and coolants.

5 OPERATION

Once connected to a power source, the fridge functions immediately. In COLD mode, the temperature inside the appliance can drop between 13 and 20 °C below the external one. In HOT mode, the temperature inside the appliance can rise between 10° C and 30 °C above the external one.

- To switch off the fridge, simply disconnect the power cable.

Note: for models with a dual power supply (energy saving), with a settings dial:

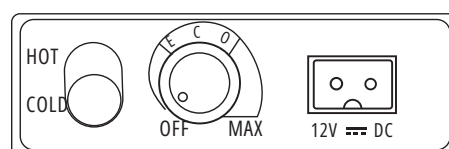
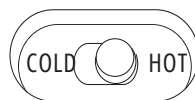
if connected to the mains 230 V AC power supply, 2 operating modes can be selected:

1. ECO FUNCTION:

the appliance complies with the energy-saving directive, maintaining the assigned energy rating (see paragraph 1).

2. MAX FUNCTION:

the appliance does NOT comply with the energy-saving directive and operates continuously at its maximum power. To select the desired mode, rotate the dial. Nota per i modelli con funzione HOT/COLD: With selector on position COLD the internal part of appliance will be cooled. With selector on position HOT the internal part of appliance will be warmed.



6. CLEANING AND MAINTENANCE



Warning!

Before cleaning the fridge, disconnect the power cable from the mains socket or the vehicle's accessory socket.



Warning!

Never immerse the fridge under running water. • Do not use corrosive or abrasive detergents for cleaning, nor objects which could damage the product (e.g. blades, palette knives). • Clean the inside and outside of the fridge with a damp cloth from time to time. • Protect the fridge lid to stop liquids, sand and dust from getting in.

7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POTENTIAL SOLUTION
The fridge does not work and the fan does not rotate (if connected to the accessory socket).	There is no power supply to the vehicle's accessory socket.	In many vehicles, it is necessary to turn the ignition to the "accessory" position for the accessory socket to work.
	The car plug fuse has blown.	Replace the fuse (image 3) with one of the same type. Read the technical details on the fuse.
	The vehicle's fuse has blown.	Replace the fuse in accordance with the vehicle's user manual.
	The cooling fan is faulty.	Contact customer services (see the Warranty section).
If connected to the 230 V mains supply, the fridge does not work and the fan does not rotate (only for models with built-in power supply)	The socket does not work.	Check that the socket works.
	The plug is not inserted correctly.	Check that the plug is correctly inserted into the socket by removing it and reinserting it.
	The cooling fan is faulty.	Contact customer services (see the Warranty section).
	The built-in power supply is faulty.	Contact customer services (see the Warranty section).
	The AC power cable is faulty.	Replace the cable with a new original one.
The fan turns but the refrigerator does not cool and/or heat.	The air vents are partially or completely obstructed.	Check both the internal and external air vents. Move the fridge to a place where it can be better ventilated.
	The thermoelectric module (Peltier) is faulty.	Contact customer services (see the Warranty section).
During operation, water builds up inside the fridge.	The fridge has been operating for some time and has generated condensation.	Disconnect the fridge and wipe off the excess water with a cloth. Wait a few hours before turning the fridge back on.

8. WARRANTY

• The fridge has a 24-month warranty, starting on the date of purchase, against manufacturing defects which are not caused by inappropriate use, tampering or damage caused by the user/third parties. • If the product is defective, please contact Gio'Style customer service online at www.giostyle.com, or contact your nearest distributor (see link on reverse of manual). • For the warranty conditions to be valid, you must have the following documentation: - a copy of the invoice or till receipt showing the date of purchase of the product. - a reason for the claim or a description of the fault.

9. DISPOSAL



Waste and residues must be disposed of properly by consumers without dumping them in the environment as some components can generate significant impacts on the environment and human health causing irreversible damage. Packaging materials must be recycled. You can correctly and responsibly dispose of and recycle items free of charge while also protecting the environment and your loved ones.



The adjacent crossed-out wheel bin symbol indicates that this electrical or electronic device is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive establishes that electrical and electronic equipment must not be disposed of with general household waste at the end of their life cycle but must be collected separately and recycled in an environmen-

tally friendly way. This equipment can be handed over to a collection point, a recycling centre or a waste disposal company (for detailed information on how to dispose of your used appliance, contact your local government or municipality) or, when you purchase a new device, you have the right to return the old device of an equivalent type to your dealer on a one-for-one basis. Dealers of electrical and electronic equipment with a retail area of at least 400 m² are obliged to take back old devices free of charge, without the obligation to purchase a new one, if the external dimensions of the old device do not exceed 25 cm.

**Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.
Bewahren Sie sie auf und übergeben Sie sie bei Weiterverkauf oder Übertragung des Gerätes an den neuen Besitzer.**

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. TECHNISCHE MERKMALE UND ZERTIFIKATIONEN | 6. REINIGUNG UND WARTUNG |
| 2. SICHERHEITSHINWEISE | 7. PROBLEME UND LÖSUNGEN |
| 3. ANSCHLÜSSE | 8. GARANTIE |
| 4. GEBRAUCHSHINWEISE | 9. ENTSORGUNG |
| 5. BETRIEB | |

1. TECHNISCHE MERKMALE UND ZERTIFIKATIONEN

MODEL	VERSORGUNG	ENERGIEKLASSE	DREHKNOFF ECO FUNKTION	SÉLECTEUR FONCTION CHAUD/FROID
HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	JA	JA
HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	JA	JA
BRIO 30 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	JA	NEIN
BRIO 26 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	JA	NEIN
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NEIN	JA
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NEIN	JA
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NEIN	NEIN
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NEIN	NEIN
DAS ERZEUGNIS ENTSPRICHT FOLGENDEN RICHTLINIEN UND VERORDNUNGEN: LVD 2014/35/EU - EMV 2014/30/EU - RoHS 2011/65/EU - Reach (EG) 1907/2006 - WEEE 2012/19/EU - (EU) 2019/2016 - (EU) 2017/1369 - ErP 2009/125/EG - (EU) 2019/2019				

2. SICHERHEITSHINWEISE



- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, falls es sichtbare Schäden aufweist.
- Vor Benutzung das Innere sorgfältig reinigen.
- Den Kühlschrank nicht in der Nähe offener

Flammen oder direkter Wärmequellen aufstellen und nicht in Wasser tauchen.

- Die Lüftungsschlitze nicht bedecken.
- Keine Gegenstände mit einem Gewicht über 3 Kg auf dem Deckel abstellen.

• Das Gerät darf nur von Fachpersonal repariert werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können große Gefahren für Sachen und Personen bergen (siehe Abschnitt Garantie).

- Es wird empfohlen, die Lebensmittel in den Originalverpackungen oder in geeigneten Behältern in die Kühlbox zu stellen.
- Die Kühlbox ist nicht für den Transport von Korrosions-, Scheuer- oder Lösungsmitteln geeignet.
- Haushaltsgeräte sind kein Spielzeug! Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern verwenden und aufbewahren. Kinder sind zu beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Schließen Sie das Gerät nur auf folgende Weise an:
- über ein 230V-Kabel am Wechselstromnetz zu Hause (sofern vorgesehen); - über ein 12V DC-Kabel an der Bordsteckdose oder alternativ am Ausgang 12V DC 5A SELV (Schutzkleinspannung) eines zertifizierten Netzadapters (optional).
- Den Stecker nie durch Ziehen am Anschlusskabel von der Bordsteckdose oder der Haushaltssteckdose abnehmen.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel

desselben Typs mit denselben technischen Daten ersetzt werden. Blanke Kabel nie mit der bloßen Hand anfassen, vor allem nicht bei Betrieb mit Wechselspannungsversorgung. (sofern vorgesehen); - über ein 12V DC-Kabel an der Bordsteckdose oder alternativ am Ausgang 12V DC 5A SELV (Schutzkleinspannung) eines zertifizierten Netzadapters (optional).
- Den Stecker nie durch Ziehen am Anschlusskabel von der Bordsteckdose oder der Haushaltssteckdose abnehmen.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel desselben Typs mit denselben technischen Daten ersetzt werden. Blanke Kabel nie mit der bloßen Hand anfassen, vor allem nicht bei Betrieb mit Wechselspannungsversorgung.



Achtung: Schließen Sie NIE beide Versorgungsgen (sofern vorgesehen) gleichzeitig an, um Schäden an Gerät / Fahrzeugen / Zubehör zu vermeiden.
Achtung: Todesgefahr!



- Vor der Reinigung und nach jedem Gebrauch das Versorgungskabel abziehen.
- Sicherstellen, dass die auf dem Typenschild angegebenen Spannungsdaten mit denen der verfügbaren Steckdosen und Anschlüsse übereinstimmen.
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Versorgungsleitung und der Stecker trocken und in gutem Zustand sind.
- Nicht in stark verstaubter Umgebung benutzen. Der Staub könnte die Lüftungsöffnungen verstopfen und den Kühlschrank beschädigen.



Achtung: Überhitzungsgefahr!

- Sicherstellen, dass die während des Betriebs erzeugte Wärme entsprechend abgeleitet werden kann.
- Sicherstellen, dass der Abstand des Gerätes zu Wänden oder anderen Objekten ausreichend groß ist, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 30 cm).
- Keinerlei Flüssigkeiten oder Eis in den Behälter gießen.
- Das Gerät nie in Wasser tauchen.
- Das Gerät und die Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen.
- Zur Vermeidung von Überhitzung oder Betriebsstörungen sicherstellen, dass der Steckerstift richtig mit der Bordsteckdose verbunden ist.
- Die Metallspitze des Steckerstiftes nach Gebrauch nicht anfassen. Sie kann hohe Temperaturen erreichen.
- Das 12V DC-Kabel an der Zigarettenanzünderbuchse anschließen, falls das Fahrzeug nicht mit Service-Steckdose ausgestattet ist.



Achtung: Diese Art der Verbindung könnte zu einer Überhitzung des Kfz-Steckers und der entsprechenden Zigarettenanzünderbuchse führen.

Regelmäßig überprüfen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und die Temperatur des Kfz-Steckers und der entsprechenden Zigarettenanzünderbuchse nicht übermäßig ansteigt. Das Gerät bei Verwendung der Zigarettenanzünderbuchse nicht unbeaufsichtigt lassen.



Gio'Style übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.



Von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis darf dieses

Gerät nur unter korrekter Aufsicht und nach Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes und die damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern ausgeführt werden.

3. ANSCHLÜSSE



- Anschluss an die 12V-Bordsteckdose
- Das 12V DC-Kabel am Deckel des Gerätes anschließen bzw. herausziehen (je nach Modell).
 - Den Kfz-Stecker (Abb. 1) in die Steckdose stecken.



Anschluss an das 230V Wechselspannungsnetz (sofern bei dem Modell vorgesehen)

- Das 230V AC Kabel am Deckel des Gerätes anschließen.
- Den Stecker (Abb. 2) in die Wechselstromsteckdose stecken.



Achtung!

Den Steckerstift IMMER in der richtigen Richtung anschließen



Achtung!

Bei Modellen mit zweifacher Versorgung das 12V DC-Anschlusskabel und das 230V AC-Anschlusskabel NIE gleichzeitig anschließen.

4. GEBRAUCHSHINWEISE

- Für den Gebrauch auf Campingplätzen.
- Das Gerät darf nicht im Regen stehen.
- Es wurde für Anwendungen im Heimbereich und Ähnlichem konzipiert.
- Kühlbox aus Hygienegründen nach jedem Gebrauch innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Es wird empfohlen, zuvor gekühlte (COLD-Modus) oder beheizte (HOT-Modus) Lebensmittel und Getränke in die Elektrokühlbox zu stellen.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel im COLD-Modus abkühlen, bevor Sie sie im Gerät aufbewahren.
- Die Kühlbox auf einer ebenen, stabilen Fläche mit dem Deckel nach oben aufstellen.
- Die Kühlbox sollte so selten wie möglich geöffnet und sofort wieder verschlossen werden, damit eine konstante Innentemperatur aufrechterhalten wird.
- Selbst bei ausgeschalteter Kühlbox bleiben Speisen und Getränke dank der speziellen Isolierung lange Zeit kühl oder warm (je nach gewähltem Modus).
- Zur Erhöhung und Verlängerung der Kühlwirkung wird die Verwendung von Original-Kühlakkus von Gio'Style empfohlen (siehe Zubehörtabelle).
- Verwendung bei einer Außentemperatur zwischen 16°C und 38°C.



Achtung!

Das Gerät ist geeignet, um kalte oder warme Speisen und Getränke in ihren ursprünglichen Behältern zu halten. Das Erzeugnis nicht länger als 72 Stunden im Dauerbetrieb verwenden. Ein längerer Dauerbetrieb kann die Leistung vermindern und das Kühlsystem schädigen.



Achtung!

Nach längerem Betrieb im COLD-Modus kann sich Wasser im der Kühlbox ablagern. Das ist normal, da die Luftfeuchtigkeit bei Abkühlung kondensiert. Die Kühlbox ist nicht defekt. Übermäßige Feuchtigkeit bei Bedarf mit einem trockenen Tuch entfernen.



Hinweis!

Der Betrieb des Gerätes erfolgt über ein FCKW- und Kühlmittelfreies Peltier-System.

5. BETRIEB

- Nach dem Anschluss an die Stromquelle nimmt die Kühlbox sofort ihren Betrieb auf. Im COLD-Modus kann die Innentemperatur des Gerätes zwischen 13° und 20°C unter die Außentemperatur fallen. Im HOT-Modus kann die Innentemperatur des Gerätes zwischen 10° C und 30° C über die Außentemperatur steigen. C unter der Außentemperatur kühlen und kühlhalten.
- Zum Ausschalten der Kühlbox einfach das Versorgungskabel abziehen.

Anmerkung zu den Modellen mit doppelter Versorgung (Energieeinsparung) und Funktionsknopf:

Bei Anschluss an das 230V Wechselstromnetz können 2 Betriebsarten gewählt werden:

1. ECO-Betrieb:

Das Gerät hält die ihm zugewiesene Energieeffizienzklasse laut Energieeffizienz-Richtlinie ein (siehe Abschnitt 1).

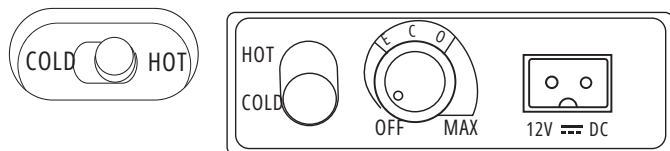
2. MAX-Betrieb:

Das Gerät hält die Energieeffizienz-Richtlinie NICHT ein, sondern funktioniert andauernd bei höchster Leistung. Zur Auswahl der beiden Einstellungen den Knopf drehen.

Hinweis für Modelle mit HOT/COLD-Funktion:

Mit COLD-Positionswahlschalter wird das Innere des Gerätes gekühlt.

Mit Umschalter auf HOT-Position wird das Innere des Gerätes erwärmt.



6. REINIGUNG UND WARTUNG



Achtung!

Vor Reinigung der Elektrokühlbox das Anschlusskabel von der Netzsteckdose bzw. der Bordsteckdose abziehen.



Achtung!

Die Kühlbox nie unter fließendes Wasser stellen. • Für die Reinigung keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und keine Objekte verwenden, die das Erzeugnis beschädigen können (Klingen, Spachtel usw.). • Die Kühlbox von Zeit zu Zeit innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen. • Den Kühldeckel vor dem Eindringen von Flüssigkeiten, Sand und Staub schützen.

7. FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE ABHILFE
Die Kühlbox funktioniert nicht und der Lüfter dreht sich nicht (bei Anschluss an die Bordsteckdose).	Die Bordsteckdose hat keinen Strom.	In vielen Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, damit die Bordsteckdose funktioniert.
	Die Sicherung der Bordsteckdose ist defekt.	Sicherung (Abb. 3) durch einen gleichen Typen auswechseln. Technische Daten auf der Sicherung lesen.
	Die Fahrzeugsicherung ist defekt.	Sicherung unter Beachtung der Betriebsanleitung des Fahrzeugs auswechseln.
	Der Lüfter ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst (siehe Abschnitt Garantie).
Bei Anschluss an das 230V-Netz funktioniert die Kühlbox nicht und der Lüfter dreht sich nicht (nur bei Modellen mit integriertem Netzteil)	Die Steckdose ist defekt.	Steckdose überprüfen.
	Der Stecker ist nicht richtig eingesteckt.	Richtigen Kontakt durch Abziehen des Steckers aus der Steckdose und erneutes Einstecken überprüfen.
	Der Lüfter ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst (siehe Abschnitt Garantie).
	Das integrierte Netzteil ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst (siehe Abschnitt Garantie).
	Das Wechselstromversorgungskabel ist defekt.	Durch ein neues Originalkabel ersetzen.
Der Lüfter dreht sich, aber die Kühlbox kühlt und/oder heizt nicht.	Die Lüftungsschlitze sind ganz oder teilweise verdeckt.	Lüftungsschlitze innen und außen überprüfen. Die Kühlbox an einen anderen Ort mit besserer Luftzirkulation stellen.
	Das thermoelektrische Modul (Peltier) ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst (siehe Abschnitt Garantie).
	Die Kühlbox ist seit langer Zeit in Betrieb und es hat sich Kondenswasser gebildet.	Kühlbox abschalten und das Wasser mit einem Tuch entfernen. Vor erneuter Inbetriebnahme einige Stunden warten.
Während des Betriebs sammelt sich Wasser in der Kühlbox.		

8. GARANTIE

• Für die Kühlbox gilt ab Kaufdatum eine zweijährige Garantie gegen Herstellungsfehler, die nicht auf unsachgemäßen Gebrauch oder Manipulationen bzw. Beschädigungen durch den Benutzer oder Dritte zurückzuführen sind. • Falls das Erzeugnis defekt ist, wenden Sie sich bitte auf der Website von Gio'style: www.giostyle.com, an den Kundendienst oder kontaktieren Sie einen Händler in Ihrer Nähe (siehe Liste auf der Rückseite der Anleitung). • Die Garantiebedingungen gelten nur, wenn folgende Unterlagen vorgelegt werden: - eine Kopie der Rechnung oder des Kaufbelegs mit Kaufdatum des Erzeugnisses; - eine Begründung der Reklamation oder die Beschreibung des Defekts.

9. ENTSORGUNG



Abfälle und Rückstände müssen von den Verbrauchern ordnungsgemäß entsorgt werden. Sie

dürfen dabei nicht in die Umwelt gelangen, da einige Bestandteile erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben und irreversible Schäden verursachen können. Das Verpackungsmaterial muss recycelt werden. Sie können Gegenstände kostenlos korrekt und verantwortungsbewusst entsorgen und recyceln und gleichzeitig die Umwelt und Ihre Lieben schützen. Das nebenstehend abgebildete Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses elektrische oder



elektronische Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihres Lebenszyklus nicht mit

dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden müssen. Sie können dieses Gerät bei einer Sammelstelle, einem Recyclingzentrum oder einem Entsorgungsunternehmen abgeben

(nähere Informationen zur Entsorgung Ihres Altgeräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung). Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, haben Sie außerdem das Recht, das alte Gerät eines gleichwertigen Typs im Verhältnis 1:1 an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sind verpflichtet, Altgeräte kostenlos zurückzunehmen, ohne dass eine

Verpflichtung zum Kauf eines neuen Gerätes besteht, sofern die Außenmaße des Altgeräts 25 cm nicht überschreiten. Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist.

FR

Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser le produit.

Ce document doit être conservé et, en cas de revente ou de cession de l'équipement, remis au nouveau propriétaire.

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET CERTIFICATIONS | 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN |
| 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ | 7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS |
| 3. BRANCHEMENTS | 8. GARANTIE |
| 4. MODE D'EMPLOI | 9. ÉLIMINATION |
| 5. FONCTIONNEMENT | |

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET CERTIFICATIONS

MODÈLE	ALIMENTATION	CLASSE ÉNERGÉTIQUE	BOUTON FONCTION ECO	SÉLECTEUR FONCTION CHAUD/FROID
HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	OUI	OUI
HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	OUI	OUI
BRIO 30 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	OUI	NON
BRIO 26 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	OUI	NON
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NON	OUI
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NON	OUI
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NON	NON
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NON	NON
LE PRODUIT EST CONFORME AUX DIRECTIVES : LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en marche.
- Nettoyez soigneusement l'intérieur de la cellule avant de l'utiliser.
- Ne placez pas le réfrigérateur à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur directe, et ne le plongez pas dans l'eau.
- Évitez de couvrir les fentes de ventilation.
- Évitez de placer des charges de plus de 3 kg sur le couvercle.
- L'appareil ne doit être réparé que par du personnel spécialisé ; les réparations effectuées de manière incorrecte peuvent entraîner de graves risques pour les biens et les personnes (voir section Garantie).
- Il est recommandé de placer les produits alimentaires au réfrigérateur dans leur emballage d'origine ou dans des récipients adaptés.
- Le réfrigérateur ne convient pas au transport de substances corrosives, abrasives ou de solvants.
- Les appareils ménagers ne doivent pas être considérés comme des jouets ! Stockez et utilisez l'équipement hors

de portée des enfants. Surveillez les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

- Ne raccordez l'appareil que de la manière suivante : - via un câble 230Vac vers le réseau domestique AC (le cas échéant).
- via un câble 12Vdc à la prise de service du véhicule ou alternativement, à la sortie 12Vdc 5A SELV (très basse tension de sécurité) d'un adaptateur de courant certifié (en option).
- Ne retirez jamais la fiche de la prise de service du véhicule ou de la prise domestique en tirant sur le câble de connexion.
- Si le câble de connexion est endommagé, il doit être remplacé par un câble du même type et ayant les mêmes spécifications. Ne touchez jamais les câbles à mains nues, surtout lorsque vous travaillez avec une alimentation en courant alternatif.



Avertissement: ne connectez JAMAIS les deux alimentations (le cas échéant) en même temps pour éviter d'endommager l'appareil/les véhicules/les accessoires.

**Attention: Danger de mort !**

- Débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage et après chaque utilisation.
- Assurez-vous que les données de tension sur la plaque signalétique correspondent aux données de tension des prises et des connexions disponibles.
- Avant la mise en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation et la prise sont sèches et en bon état.
- Ne pas utiliser dans des zones excessivement poussiéreuses. La poussière peut obstruer les bouches d'aération et endommager le réfrigérateur.

**Attention: risque de surchauffe!**

- Veillez à ce que la chaleur générée pendant le fonctionnement soit suffisamment évacuée. Veillez à ce que la distance entre l'appareil et les murs ou autres objets permette à l'air de circuler librement (au moins 30 cm).
- Ne versez pas de liquide ou de glace dans le récipient intérieur.
- Ne jamais immergez l'appareil dans l'eau.
- Protégez l'appareil et les câbles de la chaleur et de l'humidité.
- Pour éviter toute surchauffe ou dysfonctionnement, assurez-vous que la fiche a un bon contact électrique dans la prise de service du véhicule.
- Après utilisation, ne touchez pas la pointe métallique de la fiche, car elle peut atteindre des températures élevées.
- Si le véhicule ne dispose pas d'une prise de service, connectez le câble 12Vdc à la prise de l'allume-cigare.



Attention: cette connexion peut entraîner une surchauffe excessive de la fiche de la voiture et de la prise allume-cigare du véhicule. Vérifiez constamment que l'appareil fonctionne

correctement et que la température de la prise de la voiture et de son allume-cigare n'augmente pas excessivement. Lorsque vous utilisez la prise allume-cigare, ne laissez pas l'appareil sans surveillance.



Gio'Style n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation ou une manipulation inappropriée.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, uniquement sous une surveillance appropriée et si elles ont pris connaissance des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et des risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

3. BRANCHEMENTS



Branchement à la prise de service 12Vdc

- Retirez ou connectez le câble 12Vdc au couvercle de l'appareil (selon le modèle).
- Insérez la fiche de voiture (image 1) dans la prise de service.



Branchement à l'alimentation domestique 230Vac AC (sur les modèles qui en sont équipés)

- Connectez le câble 230Vac au couvercle de l'appareil - Branchez la fiche (image 2) dans la prise de courant alterné.

**Attenzione!**

Branchez TOUJOURS la fiche dans le bon sens.

**Attention!**

Pour les modèles à double alimentation, ne JAMAIS connecter le câble d'alimentation 12Vdc et le câble d'alimentation 230Vac en même temps.

4. MODE D'EMPLOI

- Convient pour une utilisation dans les campings.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Cet équipement est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires.
- Pour des raisons d'hygiène, chaque fois que le réfrigérateur est utilisé, nettoyez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon humide.
- Il est recommandé de placer dans la glacière électrique des aliments et des boissons préalablement refroidis (mode COLD) ou chauffés (mode HOT).
- En mode COLD, laissez refroidir les aliments chauds avant de les stocker dans l'appareil.
- Placez le réfrigérateur sur une base plate et stable, le couvercle vers le haut.
- Le réfrigérateur doit être ouvert le moins souvent possible et refermé immédiatement pour maintenir une température constante à l'intérieur.
- Même lorsque la glacière est éteinte, grâce à l'isolation spéciale, les aliments et les boissons seront conservés longtemps frais ou chauds (selon le mode choisi).
- Pour améliorer et prolonger l'effet de refroidissement dans le temps, nous recommandons l'utilisation d'accumulateurs de refroidissement originaux Gio'Style (voir tableau des accessoires).
- Température extérieure d'utilisation entre 16°C et 38°C.

**Attention!**

L'appareil est adapté pour garder les aliments froids ou chauds et les boissons dans leurs récipients d'origine.

Ne pas utiliser le produit pendant des périodes supérieures à 72 heures de fonctionnement continu.

Une utilisation prolongée et continue peut réduire les performances ou endommager le système de refroidissement.

**Attention!**

Après une longue période de fonctionnement en mode COLD, il est possible que de l'eau se dépose à l'intérieur de la glacière. C'est normal car l'humidité de l'air se condense lorsqu'il se refroidit. Le réfrigérateur n'est pas en panne. Si nécessaire, essuyez l'humidité excessive avec un chiffon sec.

**Remarque!**

Le fonctionnement de l'appareil est assuré par un système Peltier sans CFC ni liquide de refroidissement.

5. FONCTIONNEMENT

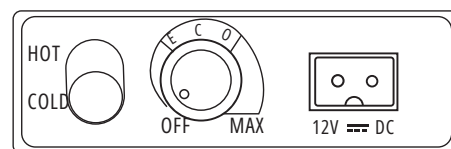
- Une fois connecté à la source d'énergie, le réfrigérateur commence à fonctionner immédiatement. En mode COLD, la température à l'intérieur de l'appareil peut descendre

entre 13 et 20 °C sous la température à l'extérieur. En mode HOT, la température interne de l'appareil peut augmenter entre 10 °C et 30 °C au-dessus de la température extérieure. • Pour éteindre le réfrigérateur, il suffit de débrancher le cordon d'alimentation.

Remarque pour les modèles à double alimentation (économie d'énergie) équipés d'un bouton de fonction : si elle est connectée au réseau domestique de courant alternatif 230 Vac, 2 types de fonctionnement peuvent être sélectionnés : 1. FONCTION ECO: l'appareil est conforme à la directive sur les économies d'énergie en maintenant la classe énergétique attribuée (voir paragraphe 1).

2. FONCTION MAXI:

l'appareil n'est PAS conforme à la directive sur les économies d'énergie, mais fonctionne en permanence à la puissance maximale. Tournez la molette pour sélectionner les 2 réglages. Remarque pour les modèles avec fonction HOT/COLD: Avec le sélecteur en position COLD, l'intérieur de l'appareil est refroidi. Avec sélecteur sur la position HOT l'intérieur de l'appareil est chauffé.



6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention!

Avant de nettoyer le réfrigérateur électrique, débranchez le câble de connexion de la prise de courant ou de la prise de service du véhicule.



Attention!

Ne plongez jamais le réfrigérateur sous l'eau courante. • N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs ni d'objets susceptibles d'endommager le produit (lames, spatules, etc.) pour le nettoyage. • Nettoyez de temps en temps l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur avec un chiffon humide. • Protégez le couvercle de refroidissement contre la pénétration de liquides, de sable ou de poussière.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Le réfrigérateur ne fonctionne pas et le ventilateur ne tourne pas (s'il est branché à la prise de service).	La prise de service du véhicule est hors tension.	Dans de nombreux véhicules, il est nécessaire de mettre le contact pour faire fonctionner la prise de service.
	Le fusible de la prise de la voiture est grillé.	Remplacez le fusible (image 3) par le même. Lisez les données techniques sur le fusible.
	Le fusible du véhicule a sauté.	Remplacez le fusible conformément au manuel d'utilisation du véhicule.
	Le ventilateur de refroidissement est défectueux.	Contactez le service clientèle (voir par. Garantie).
En cas de raccordement au réseau domestique 230V, le réfrigérateur ne fonctionne pas et le ventilateur ne tourne pas (uniquement pour les modèles avec alimentation intégrée)	La prise ne fonctionne pas.	Vérifiez que la prise fonctionne.
	La fiche n'est pas insérée correctement.	Vérifiez que la fiche est correctement insérée dans la prise en la retirant et en la réinsérant.
	Le ventilateur de refroidissement est défectueux.	Contactez le service clientèle (voir par. Garantie).
	L'alimentation intégrée est défectueuse.	Contactez le service clientèle (voir par. Garantie).
	Le câble d'alimentation CA est défectueux.	Remplacez le câble par un nouveau câble d'origine.
Le ventilateur fonctionne mais le réfrigérateur ne refroidit pas.	Les fentes de ventilation sont partiellement ou totalement obstruées.	Vérifiez les bouches d'aération internes et externes. Déplacez le réfrigérateur dans un endroit où il sera mieux ventilé.
	Le module thermoélectrique (Peltier) est défectueux.	Contactez le service clientèle (voir par. Garantie).
De l'eau est générée à l'intérieur du réfrigérateur pendant son fonctionnement.	Le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période et a généré de la condensation.	Débranchez le réfrigérateur, puis essuyez l'excès d'eau avec un chiffon. Attendez quelques heures avant de rallumer le réfrigérateur.

8. GARANTIE

• Le réfrigérateur est garanti pendant 24 mois à compter du jour de l'achat contre les défauts de fabrication qui ne sont pas imputables à une utilisation incorrecte ou à une altération et à des dommages causés par l'utilisateur/untiers. • Si le produit s'avère défectueux, veuillez contacter le service consommateurs de Gio'style sur le site web www.giostyle.com, ou contactez votre distributeur le plus proche (voir la liste à la fin du manuel). • Pour que les conditions de garantie soient valables, les documents suivants doivent être en votre possession : - une copie de

la facture ou du reçu avec la date de l'achat du produit. - un motif de la réclamation, ou une description de la panne.

9. ÉLIMINATION



Les déchets et les résidus doivent être éliminés de façon appropriée par les consommateurs. Ils ne doivent pas être jetés dans l'environnement. En effet, certains composants peuvent avoir des

impacts significatifs sur l'environnement et sur la santé humaine. Ils peuvent causer des dommages irréversibles. Les matériaux d'emballage doivent être recyclés. Vous pouvez éliminer et recycler gratuitement les articles de manière appropriée et responsable, tout en protégeant l'environnement et vos proches



Le symbole attenant représentant une poubelle barrée indique que cet appareil électrique ou électronique est soumis à la directive 2012/19/EU. Cette directive établit que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être

éliminés avec les ordures ménagères quand ils sont en fin de vie, mais qu'ils doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Cet équipement peut être remis à un point de collecte, à un centre de recyclage ou à une entreprise d'élimination des déchets (pour obtenir des informations détaillées sur la manière d'éliminer votre appareil usagé, contactez votre administration locale ou votre municipalité). Si vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de donner l'ancien appareil de type équivalent à votre revendeur, sur la base d'un échange. Les revendeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² sont tenus de reprendre gratuitement les anciens appareils, sans que vous ne soyez obligés d'en acheter un neuf. Les dimensions extérieures de l'ancien appareil ne doivent pas être supérieures à 25 cm.

ES

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Debe conservar este manual y en caso de reventa o traspaso del aparato entrégueselo al nuevo propietario.

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y CERTIFICACIONES | 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO |
| 2. INDICACIONES DE SEGURIDAD | 7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES |
| 3. CONEXIONES | 8. GARANTÍA |
| 4. INDICACIONES DE USO | 9. ELIMINACIÓN |
| 5. FUNCIONAMIENTO | |

1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y CERTIFICACIONES

MODELO	ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	CLASE ENERGÉTICA	BOTÓN FUNCIÓN ECO	SELECTOR DE FUNCIÓN CALIENTE/FRÍO
HORIZON L HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	SI	SI
HORIZON M HOT/COLD 12/230V CLASS E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	SI	SI
BRIO 30 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	SI	NO
BRIO 26 12/230V CLASSE E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	SI	NO
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NO	SI
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NO	SI
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NO	NO
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NO	NO
EL PRODUCTO CUMPLE CON LAS DIRECTIVAS: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD



- Si el aparato presenta daños visibles, no lo ponga en marcha. • Limpie bien el interior de la cámara antes de utilizar el aparato.
- No coloque la nevera cerca de llamas o fuentes de calor directas, ni mucho menos la sumerja en agua. • Evite tapar las ranuras de ventilación. • Evite apoyar cargas de más de 3 kg sobre la tapa. • El aparato sólo debe ser reparado por personal especializado, las reparaciones realizadas de forma incorrecta pueden conllevar graves riesgos para las cosas y las personas (véase el apartado de Garantía). • Se recomienda que los productos alimenticios se coloquen en la nevera en su envase original o en recipientes

adecuados. • La nevera no es adecuada para transportar sustancias corrosivas, abrasivas o disolventes. • Los electrodomésticos no se deben considerar juguetes! Guarde y utilice el aparato fuera del alcance de los niños. Vigile a los niños para evitar que jueguen con el aparato. • Conecte el aparato sólo de la siguiente manera: - mediante un cable de 230 Vca a la red doméstica de corriente alterna (si previsto). - mediante un cable de 12 Vcc a la toma de servicio del vehículo o, como alternativa, a la salida SELV (voltaje extrabajo de seguridad) de 12 Vcc 5A de un adaptador de corriente certificado (opcional).

• Nunca desenchufe la clavija de la toma de servicio del vehículo o de la toma doméstica tirando del cable de alimentación. • Si el cable de alimentación presenta desperfectos es necesario sustituirlo por otro del mismo tipo y con las mismas características. Nunca toque los cables pelados con las manos desnudas, sobre todo cuando se utiliza una fuente de alimentación en corriente alterna.



Atención: NUNCA conecte al mismo tiempo las dos alimentaciones (si previstas) esto para evitar dañar el aparato/vehículo/accesorios.



Atención: ¡Peligro de muerte!

• Desenchufe el cable de alimentación antes de efectuar la limpieza y después de cada uso.

• Asegúrese de que los datos de tensión que figuran en la placa de características se correspondan con los datos de tensión de las tomas de corriente y de las conexiones disponibles. • Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que la línea de alimentación y la clavija estén secas y en buen estado. • No utilice el aparato en lugares excesivamente polvo- rientos. El polvo puede tapar los conductos de ventila- ción y dañar la nevera.



Atención: ¡peligro de sobrecalentamiento!

• Asegúrese de que el calor generado durante el funcionamiento se ventile suficientemente. Asegúrese de que la distancia entre el aparato y las paredes u otros objetos permita que el aire circule libremente (por lo menos 30 cm de espacio libre). • No vierta ningún líquido ni hielo en el recipiente interno. • Nunca sumerja el aparato en agua. • Proteja el aparato y los cables del calor y la humedad. • Para evitar el sobrecalentamiento o el mal funciona- miento, asegúrese de que la clavija tenga un buen con- tacto eléctrico en la toma de servicio del vehículo.



• Después del uso, no toque la punta metálica de la clavija, ya que puede alcanzar altas tempera- turas.

• Si el vehículo no dispone de una toma de servicio, co- necte el cable de 12 Vcc a la toma de mechero.



Atención: esta conexión puede provocar un sobrecalentamiento excesivo de la clavija de vehículo y de la toma de mechero del vehículo.

Compruebe continuamente que el aparato funciona cor- rectamente y que la temperatura de la clavija de vehículo y de la toma de mechero no aumente excesivamente. Cuando utilice la toma de mechero, no deje el aparato sin vigilancia.



Gio'Style rechaza cualquier responsabilidad frente a daños causados por un uso no con- forme o por un empleo incorrecto.



Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, sólo cuando estén bajo una debida supervisión y conozcan las instrucciones sobre un uso seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlo niños sin una debida supervisión.

3. CONEXIONES



Conexión a la toma de servicio de 12Vdc

- Saque o conecte el cable de 12 Vcc a la tapa del aparato (según el modelo).
- Enchufe la clavija de vehículo (imagen 1) en la toma de servicio del vehículo.



Conexión a la red eléctrica doméstica de 230 Vca (en los modelos en que está previsto)

- Conecte el cable de 230 Vca a la tapa del aparato
- Enchufe la clavija (imagen 2) en la toma de corriente alterna doméstica.



¡Atención!

Conecte SIEMPRE la clavija en la dirección correcta



¡Atención!

Para los modelos con doble alimentación, NUN- CA conecte simultáneamente el cable de alimen- tación de 12 Vcc y el cable de 230 Vca.

4. INDICACIONES DE USO

• Adecuado para su uso en campings. • No se debe exponer el aparato a la lluvia. • Este aparato ha sido diseñado para utilizarlo en aplica- ciones domésticas y similares. • Por razones de higiene, cada vez que se utilice la neve- ra, limpie el interior y el exterior con un paño húmedo. • Se recomienda introducir en el frigorífico eléctrico alimentos y bebidas previamente enfriados (modo frío) o calentados (modo caliente). • En el modo frío, deje que los alimentos calientes se enfrien antes de almacenarlos en el aparato. • Coloque la nevera sobre una base plana y estable con la tapa hacia arriba. • La nevera debe abrirse el menor número de veces po- sible y volver a cerrarse inmediatamente para mantener una temperatura constante en su interior. • Incluso con el refrigerador apagado, gracias al aisla- miento especial, los alimentos y bebidas se mantendrán frescos o calientes durante mucho tiempo (dependiendo del modo elegido). Para mejorar y prolongar el efecto de refrigeración en el tiempo, recomendamos utilizar acumuladores de frío originales de Gio'Style (consúltese el cuadro de accesorios). • Temperatura exterior de uso entre 16°C y 38°C.



¡Atención!

El aparato es adecuado para mantener los ali- mentos fríos o calientes y bebe en sus recipientes de origen.

No utilice el aparato durante períodos superiores a 72 horas de funcionamiento continuo.

El uso prolongado y continuo puede reducir el rendimien- to o dañar el sistema de refrigeración.



¡Atención!

Después de un largo período de funcionamiento en modo frío, es posible que se deposite agua dentro del refrigerador. Esto es normal, ya que la hume- dad del aire se condensa al enfriarse. Esto no quiere decir que el refrigerador esté averiado. Si fuese necesario, elimine el exceso de humedad utilizando un paño seco.

**¡Nota!**

El funcionamiento del aparato se realiza mediante un sistema Peltier libre de CFC y de líquidos refrigerantes.

5. FUNCIONAMIENTO

• Tan pronto se conecta a la fuente de energía, la nevera empieza a funcionar inmediatamente. En el modo frío, la temperatura interior del aparato puede descender entre 13 y 20°C por debajo de la temperatura exterior. En el modo HOT, la temperatura interior del aparato puede aumentar entre 10° C y 30° C por encima de la temperatura exterior. • Para apagar la nevera, basta con desenchufar el cable de alimentación. Nota para los modelos con doble alimentación (ahorro de energía) equipados con mando de funciones: si está conectado a la red doméstica de corriente alterna de 230 Vca, se pueden seleccionar 2 tipos de funcionamiento:

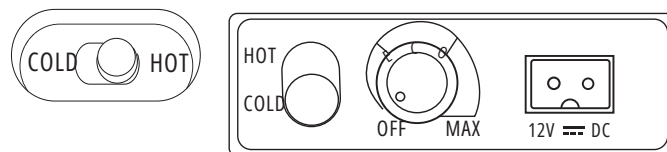
1. FUNCIÓN ECO:

El aparato cumple con la directiva de ahorro de energía manteniendo la clase energética asignada (véase el apartado 1).

2. FUNCIÓN MAX:

El aparato NO cumple con la directiva de ahorro de energía, sino que funciona continuamente a la máxima potencia. Gire el mando para seleccionar uno de los 2

ajustes. Nota para los modelos con función HOT/COLD: Con el selector de posición COLD se enfría el interior del aparato. Con selector de posición HOT, el interior del aparato se calienta.

**6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO****¡Atención!**

Antes de limpiar la nevera eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente o de la toma de servicio del vehículo.

**¡Atención!**

Nunca sumerja nunca la nevera debajo del agua corriente. • Para limpiar el aparato no utilice productos de

limpieza corrosivos o abrasivos ni objetos que puedan dañar el aparato (cuchillas, espátulas, etc.). • Limpie de vez en cuando el interior y el exterior de la nevera con un paño húmedo. • Proteja la tapa refrigerante frente a la penetración de líquidos, arena o polvo.

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	REMEDIO POSIBLE
La nevera no funciona y el ventilador no gira (si está conectado a la toma de servicio).	La presa di servizio del veicolo è priva di tensione.	In molti veicoli occorre accendere il quadro comandi per far funzionare la presa di servizio.
	Il fusibile del car plug è bruciato.	Sostituire il fusibile (image 3) con uno uguale. Leggere sul fusibile i dati tecnici.
	Il fusibile del veicolo è bruciato.	Sostituire il fusibile osservando il manuale d'uso del veicolo.
	La ventola raffreddante è guasta.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
Quando se conecta el aparato a la red doméstica de 230 V, la nevera no funciona y el ventilador no gira (sólo para los modelos con fuente de alimentación incorporada).	La presa non funziona.	Verificare che la presa funzioni.
	La spina non è inserita correttamente.	Verificare il corretto inserimento della spina nella presa estraendola e reinserendola nuovamente.
	La ventola raffreddante è guasta.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
	L'alimentatore integrato è guasto.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
	Il cavo di alimentazione della corrente alternata è guasto.	Sostituire il cavo con uno nuovo originale.
El ventilador gira pero la nevera no enfría.	Le feritoie di areazione sono in parte o completamente ostruite.	Controllare le feritoie di areazione sia interne che esterne. Spostare il frigorifero in un luogo dove possa essere maggiormente areato.
	Il modulo termoelettrico (Peltier) è guasto.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
Durante el funcionamiento se acumula agua dentro de la nevera.	Il frigorifero è in funzione da parecchio tempo e ha generato condensa.	Scollegare il frigorifero, quindi asciugare l'acqua in eccesso con un panno. Prima di riaccendere il frigorifero attendere qualche ora.

8. GARANTÍA

• La nevera está garantizada durante 24 meses a partir del día de la compra contra los defectos de fabricación que no sean imputables a un uso inadecuado o a alteraciones y daños causados por el usuario/terceros. • Si el producto resulta ser defectuoso, póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor de Gio'Style en el sitio web www.giostyle.com, o póngase en contacto con su distribuidor más cercano (véase la lista al dorso del manual).

• Para que las condiciones de la garantía sean válidas, es necesario tener los siguientes documentos:

- una copia de la factura o del recibo con la fecha de compra del producto.
- un motivo en que basar la reclamación o una descripción del fallo.

9. ELIMINACIÓN



Los desechos y residuos deben eliminarse adecuadamente por los consumidores sin arrojarlos al medioambiente, ya que algunos componentes pueden generar impactos significativos en el

medioambiente y la salud humana causando daños irreversibles. Los materiales de embalaje deben reciclarse. Puede desechar y reciclar artículos de forma correcta y responsable de forma gratuita, al tiempo que protege el medioambiente y a sus seres queridos.



El símbolo adyacente del contenedor de basura indica que este aparato eléctrico o electrónico está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva establece que los aparatos eléctricos

y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos generales al final de su ciclo de vida, sino que deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medioambiente. Este equipo puede entregarse en un punto de recogida, en un centro de reciclaje o en una empresa de eliminación de residuos (para obtener información detallada sobre cómo desechar su aparato usado, por favor, póngase en contacto con su gobierno local o municipalidad) o, cuando adquiera un nuevo aparato, tiene derecho a devolver el aparato antiguo de tipo equivalente a su distribuidor a razón de uno por uno. Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m² están obligados a recuperar gratuitamente los aparatos antiguos, sin obligación de comprar uno nuevo, si las dimensiones exteriores del aparato antiguo no superan los 25 cm.

PL

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Instrukcję tę należy zachować i przekazać wraz ze sprzętem w przypadku jego sprzedaży lub oddania.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. DANE TECHNICZNE I CERTYFIKATY | 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA |
| 2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA | 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW |
| 3. PODŁĄCZENIE | 8. GWARANCJA |
| 4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA | 9. UTYLIZACJA |
| 5. OBSŁUGA | |

1. DANE TECHNICZNE I CERTYFIKATY

MODEL	ZASILANIE	KLASA ENERGETYCZNA	POKRĘTŁO FUNKCJI ECO	WYBÓR FUNKCJI CIEPŁO/ZIMNO
HORIZON L HOT/COLD 12/230V KLASA E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	TAK	TAK
HORIZON M HOT/COLD 12/230V KLASA E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	TAK	TAK
BRIO 30 12/230V KLASA E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	TAK	NIE
BRIO 26 12/230V KLASA E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	TAK	NIE
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NIE	TAK
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NIE	TAK
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NIE	NIE
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NIE	NIE
PRODUKT JEST ZGODNY Z NASTĘPUJĄCYMI DYREKTYWAMI: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



• Jeżeli urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia, nie należy go włączać. • Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić wnętrze lodówki.

• Nie umieszczaj lodówki w pobliżu otwartego ognia lub bezpośrednich źródeł ciepła i pod żadnym pozorem nie zanurzaj jej w wodzie. • Unikaj zakrywania otworów wentylacyjnych. • Nie umieszczaj na pokrywie ładunków cięższych niż 3 kg. • Naprawę urządzenia mogą wykonywać wyłącznie specjaliści; nieprawidłowe naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenia dla ludzi i mienia (patrz sekcja Gwarancja).

• Zaleca się przechowywanie produktów spożywczych w lodówce w oryginalnym opakowaniu lub w odpowiednich pojemnikach. • Lodówka nie nadaje się do transportu substancji żrących lub ściernych ani rozpuszczalników. • Sprzętów gospodarstwa domowego nigdy nie wolno używać jako zabawek! Przechowuj i używaj urządzenia w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. • Podłączaj urządzenie wyłącznie w następujący sposób:
- za pomocą wtyczki 230 V AC do sieciowego źródła zasilania prądem zmiennym (jeśli dotyczy).
- za pomocą wtyczki 12 V DC do gniazda akcesoriów

pojazdu. lub, alternatywnie, do gniazda 12 V DC 5 A SELV (bezpieczne bardzo niskie napięcie) lub do certyfikowanego zasilacza (opcjonalnie).

• Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazda akcesoriów pojazdu lub gniazda sieciowego, ciągnąc za kabel. • Jeśli kabel jest uszkodzony, należy go wymienić na ten sam typ kabla o tych samych parametrach. Nigdy nie dotykaj odsoniętych przewodów gołymi rękami, zwłaszcza podczas pracy w trybie zasilania prądem zmiennym.



Ostrzeżenie: NIGDY nie podłączaj obu źródeł zasilania (jeśli dotyczy) jednocześnie, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia/pojazdu/akcesoriów.



Ostrzeżenie: Ryzyko śmierci!

• Przed czyszczeniem oraz gdy lodówka nie jest już używana, należy odłączyć kabel zasilający. • Upewnij się, że dane dotyczące napięcia podane na tabliczce znamionowej są prawidłowe dla dostępnych gniazd i punktów połączeń. • Przed włączeniem upewnij się, że kabel zasilający i gniazda są suche i w dobrym stanie. • Nie używaj w miejscach o dużym zapyleniu. Kurz może zablokować kanały wentylacyjne, uszkadzając lodówkę.



Ostrzeżenie: ryzyko przegrzania!

• Upewnij się, że ciepło generowane przez lodówkę po włączeniu jest odpowiednio wentylowane. Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca między urządzeniem a ścianami lub innymi przedmiotami, aby powietrze mogło swobodnie krążyć (co najmniej 30 cm). • Nie wlewaj żadnego rodzaju płynu ani lodu do wewnętrznego pojemnika. • Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. • Chroń urządzenie i kable przed ciepłem i wilgocią. • Aby zapobiec przegrzaniu lub awariom, upewnij się, że wtyczka ma dobry kontakt elektryczny z gniazdem akcesoriów pojazdu. • Po użyciu nie dotykaj metalowej końcówki wtyczki, gdyż może się ona bardzo nagrzać. • Jeżeli pojazd nie posiada gniazda akcesoriów, podłącz wtyczkę 12 V DC do gniazda zapalniczki samochodowej.



Ostrzeżenie: takie podłączenie może spowodować przegrzanie się wtyczki samochodowej i gniazda zapalniczki samochodowej.

Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie działa prawidłowo i czy temperatura wtyczki samochodowej i gniazda zapalniczki nie jest zbyt wysoka. Jeśli używasz gniazda zapalniczki, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.



Gio'Style nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego lub nieprawidłowego użycia urządzenia.



Jeśli urządzenie jest używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze lub przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, lub przez osoby bez doświadczenia i wiedzy fachowej, muszą one znajdować się pod odpowiednim

nadzorem i być zaznajomione ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzenia i jego nieodłącznych zagrożeń. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nigdy nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

3. POŁĄCZENIE



Podłączanie do gniazda akcesoriów 12 V

- Wyciągnij kabel 12 V lub podłącz go do pokrywy urządzenia (w zależności od modelu). - Włóż wtyczkę samochodową (rysunek 1) do gniazda akcesoriów. Podłączanie do zasilania sieciowego, 230 V AC (dla odpowiednich modeli).



- Podłącz kabel prądu zmiennego 230 V do pokrywy urządzenia. - Włóż wtyczkę (rysunek 2) do gniazda prądu zmiennego.



Ostrzeżenie !

ZAWSZE podłączaj wtyczkę w prawidłowej pozycji



Ostrzeżenie !

W przypadku modeli z dwoma opcjami zasilania NIGDY nie podłączaj jednocześnie zasilania 12V i 230V.

4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

• Nadaje się do użytku na kempingach. • Urządzenie nie może być nigdy narażone na deszcz. • To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań. • Aby zapewnić dobrą higienę, należy czyścić wnętrze i zewnętrzną część lodówki po każdym użyciu. • Zaleca się umieszczanie wewnątrz chłodziarki elektrycznej żywności i napojów wcześniej schłodzonych (tryb COLD) lub podgrzanych (tryb HOT). • W trybie COLD należy pozwolić gorącej żywności ostygnąć przed włożeniem jej do urządzenia. • Umieścić lodówkę na płaskiej i stabilnej podstawie z pokrywą u góry. • Lodówka powinna być otwierana tak rzadko, jak to możliwe, i natychmiast zamykana, aby utrzymać stałą temperaturę wewnątrz. • Nawet przy wyłączonej lodówce, dzięki specjalnej izolacji, żywność i napoje pozostaną świeże lub ciepłe przez długi czas (w zależności od wybranego trybu). Aby wzmocnić i przedłużyć efekt chłodzenia, zalecamy stosowanie oryginalnych bloków chłodzących Gio'Style (patrz tabela akcesoriów). • Zewnętrzna temperatura pracy od 16°C do 38°C.



Ostrzeżenie!

Urządzenie nadaje się do przechowywania zimnej lub ciepłej żywności i napojów w ich oryginalnych opakowaniach. Nie używaj produktu nieprzerwanie dłużej niż 72 godziny. Długotrwałe i ciągłe używanie może zmniejszyć wydajność lodówki lub uszkodzić układ chłodzenia.

**Ostrzeżenie!**

Po długim okresie pracy w trybie COLD możliwe jest, że wewnątrz lodówki będzie gromadzić się woda. Jest to normalne i spowodowane wilgoć w

powietrzu, która skrapla się podczas chłodzenia. Lodówka nie jest uszkodzona. W razie potrzeby usuń nadmiar wilgoci suchą szmatką.

**UWAGA!**

Urządzenie działa w oparciu o system Peltiera, wolny od CFC i chłodziw.

5. DZIAŁANIE

Po podłączeniu do źródła zasilania lodówka działa natychmiast. W trybie COLD temperatura wewnątrz urządzenia może spaść od 13 do 20 °C poniżej temperatury zewnętrznej. W trybie HOT temperatura wewnątrz urządzenia może wzrosnąć od 10 °C do 30 °C powyżej temperatury zewnętrznej. Aby wyłączyć lodówkę, wystarczy odłączyć kabel zasilający.

Uwaga: w przypadku modeli z podwójnym zasilaniem (oszczędzanie energii), z pokrętkiem ustawień: jeśli podłączone do sieci Zasilanie 230 V AC, można wybrać 2 tryby pracy:

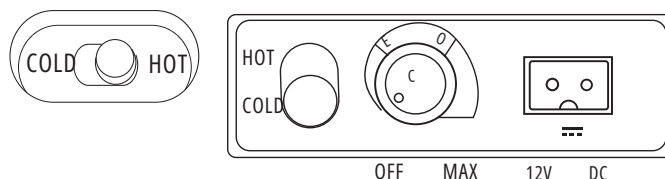
1. FUNKCJA ECO: urządzenie jest zgodne z dyrektywą dotyczącą oszczędzania energii, utrzymując przypisaną klasę energetyczną (patrz paragraf 1).

2. FUNKCJA MAX: urządzenie NIE jest zgodne z dyrektywą dotyczącą oszczędzania energii i pracuje nieprzerwanie z maksymalną mocą.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	POTENCJALNE ROZWIĄZANIA
Lodówka nie działa, a wentylator nie obraca się (po podłączeniu do gniazda akcesoriów).	Brak zasilania w gnieździe akcesoriów pojazdu.	W wielu pojazdach konieczne jest przekręcenie zapłonu w pozycję „akcesoria”, aby gniazdo akcesoriów działało.
	Bezpiecznik wtyczki samochodowej jest przepalony.	Wymień bezpiecznik (obraz 3) na taki sam typ. Przeczytaj szczegóły techniczne dotyczące bezpiecznika.
	Bezpiecznik pojazdu jest przepalony.	Wymień bezpiecznik zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.
	Wentylator chłodzący jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta (zobacz sekcję Gwarancja).
Po podłączeniu do sieci 230 V lodówka nie działa, a wentylator się nie obraca (dotyczy tylko modeli z wbudowanym zasilaczem)	Gniazdo nie działa.	Sprawdź czy gniazdo działa.
	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona.	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka, wyjmując ją i ponownie wkładając.
	Wentylator chłodzący jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta (zobacz sekcję Gwarancja).
	Wbudowany zasilacz jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta (zobacz sekcję Gwarancja).
	Przewód zasilający AC jest uszkodzony.	Wymień kabel na nowy, oryginalny.
Wentylator się obraca, ale lodówka nie chłodzi i/lub nie grzeje.	Otwory wentylacyjne są częściowo lub całkowicie zablokowane.	Sprawdź zarówno wewnętrzne, jak i zewnętrzne otwory wentylacyjne. Przenieś lodówkę w miejsce, w którym będzie lepiej wentylowana.
	Moduł termoelektryczny (Peltier) jest uszkodzony.	Skontaktuj się z obsługą klienta (zobacz sekcję Gwarancja).
Podczas pracy wewnątrz lodówki gromadzi się woda.	Lodówka działa od pewnego czasu i wytworzyła kondensację.	Odłącz lodówkę i wytrzyj nadmiar wody szmatką. Odczekaj kilka godzin przed ponownym włączeniem lodówki.

Aby wybrać żądany tryb, obróć pokrętkę. Uwaga dotycząca modeli z funkcją HOT/COLD: Gdy przełącznik jest w pozycji COLD, wewnętrzna część urządzenia zostanie schłodzona. Gdy przełącznik jest w pozycji HOT, wewnętrzna część urządzenia zostanie nagrzana.

**6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA****Ostrzeżenie!**

Przed czyszczeniem lodówki odłącz kabel zasilający od gniazdka sieciowego lub gniazda akcesoriów pojazdu.

**Ostrzeżenie!**

Nigdy nie zanurzaj lodówki pod bieżącą wodą. Nie używaj żrących lub ściernych detergentów do czyszczenia ani przedmiotów, które mogłyby uszkodzić lodówkę (np. ostrzy, noży paletowych

- Od czasu do czasu czyść lodówkę od wewnątrz i od zewnątrz wilgotną szmatką.
- Chroń pokrywę lodówki, aby zapobiec przedostawaniu się do niej płynów, piasku i kurzu.

8. GWARANCJA

• Lodówka ma 24-miesięczną gwarancję, licząc od daty zakupu, na wady produkcyjne, które nie są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, ingerencją lub uszkodzeniem spowodowanym przez użytkownika/osoby trzecie. • Jeśli produkt jest wadliwy, skontaktuj się z działem obsługi klienta Gio'Style online na stronie www.giostyle.com lub skontaktuj się z najbliższym dystrybutorem (zobacz link na odwrocie instrukcji). • Aby warunki gwarancji były ważne, musisz mieć następującą dokumentację: - kopię faktury lub paragonu fiskalnego pokazującą datę zakupu produktu. - powód roszczenia lub opis wady.

9. UTYLIZACJA



Odpady i pozostałości muszą być prawidłowo utylizowane przez konsumentów, bez wyrzucania ich do środowiska, ponieważ niektóre składniki mogą powodować znaczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, powodując nieodwracalne szkody. Materiały opakowaniowe muszą być poddawane recyklingowi. Możesz prawidłowo i odpowiedzialnie pozbywać się i poddawać recyklingowi przedmioty bezpłatnie, chroniąc jednocześnie środowisko i swoich bliskich.



Obok znajduje się symbol przekreślonego kosza na śmieci, co oznacza, że to urządzenie elektryczne lub elektroniczne podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że sprzęt

elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany razem z ogólnymi odpadami domowymi po zakończeniu cyklu życia, ale musi być zbierany oddzielnie i poddawany recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Sprzęt ten można przekazać do punktu zbiórki, centrum recyklingu lub firmy zajmującej się utylizacją odpadów (aby uzyskać szczegółowe informacje na temat sposobu utylizacji zużytego sprzętu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub gminą) lub, kupując nowe urządzenie, masz prawo zwrócić stare urządzenie równoważnego typu do swojego sprzedawcy na zasadzie jeden do jednego. Sprzedawcy sprzętu elektrycznego i elektronicznego o powierzchni handlowej co najmniej 400 m² są zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, bez obowiązku zakupu nowego, jeśli wymiary zewnętrzne starego urządzenia nie przekraczają 25 cm.

CZ

Před prvním použitím výrobku si pozorně přečtete tento návod.

Uchovejte si prosím tento návod a předejte jej spolu se zařízením, pokud jej prodáte nebo darujete.

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. TECHNICKÉ ÚDAJE A CERTIFIKÁTY | 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE | 7. ŘEŠENÍ PROBLÉMU |
| 3. SPOJENÍ | 8. ZÁRUKA |
| 4. NÁVOD K POUŽITÍ | 9. VYUŽITÍ |
| 5. SERVIS | |

1. TECHNICKÉ ÚDAJE A CERTIFIKÁTY

MODEL	NAPÁJENÍ	ENERGETICKÁ TŘÍDA	OVLADAČ FUNKCE ECO	VÝBĚR FUNKCE HORKÁ/STUDENÁ
HORIZON L HOT/COLD 12/230V TŘÍDA E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	ANO	ANO
HORIZON M HOT/COLD 12/230V TŘÍDA E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	ANO	ANO
BRIO 30 12/230V TŘÍDA E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	ANO	ŽÁDNÝ
BRIO 26 12/230V TŘÍDA E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	ANO	ŽÁDNÝ
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	ŽÁDNÝ	ANO
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	ŽÁDNÝ	ANO
BRIO 30 12V	12V DC	NA	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ
BRIO 26 12V	12V DC	NA	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ
PRODUKT SPLŇUJE NÁSLEDUJÍCÍ SMĚRNICE: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



• Pokud zařízení vykazuje viditelné poškození, nezapínejte jej. • Před prvním použitím důkladně vyčistěte vnitřek chladničky. • Neumísťujte chladničku do blízkosti otevřeného ohně nebo přímých zdrojů tepla a za žádných okolností ji neponořujte do vody. • Nezakrývejte větrací otvory. • Na kryt nepokládejte břemena těžší než 3 kg. • Zařízení smí opravovat pouze odborníci; Neodborné opravy mohou představovat vážné riziko pro lidi a majetek (viz část Záruka).

• Potraviny se doporučuje uchovávat v chladničce v původním balení nebo ve vhodných nádobách.

• Chladnička není vhodná pro přepravu korozivních nebo abrazivních látek nebo rozpouštědel. • Domácí spotřebiče by nikdy neměly být používány jako hračky! Uchovávejte a používejte zařízení mimo dosah dětí. Dohlížejte na děti, abyste zajistili, že si se spotřebičem nebudou hrát.

• Zařízení připojte pouze následovně: - přes zástrčku 230 V AC do síťového zdroje střídavého proudu (pokud je k dispozici). - přes zástrčku 12V DC do zásuvky pro příslušenství vozidla. nebo alternativně do zásuvky 12 V DC 5 A SELV (bezpečné velmi nízké napětí - tam, kde je to možné). - přes zástrčku 12V DC do zásuvky pro příslušenství vozidla. nebo alternativně do zásuvky 12

certifikovaného napájecího zdroje (volitelné). • Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky pro příslušenství vozidla nebo síťové zásuvky taháním za kabel. • Pokud je kabel poškozen, musí být nahrazen stejným typem kabelu se stejnými parametry. Nikdy se nedotýkejte nechráněných vodičů holými rukama, zvláště při provozu na střídavý proud.



Upozornění: NIKDY nepřipojujte oba zdroje napájení (pokud jsou k dispozici) současně, aby nedošlo k poškození zařízení/vozidla/příslušenství.



Varování: Nebezpečí smrti!

• Před čištěním a když chladničku již nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.

• Ujistěte se, že údaje o napětí na typovém štítku jsou správné pro dostupné zásuvky a přípojná místa. • Před zapnutím se ujistěte, že napájecí kabel a zásuvky jsou suché a v dobrém stavu. • Nepoužívejte v prašných oblastech. Prach může zablokovat větrací otvory a poškodit vaši chladničku.



Upozornění: nebezpečí přehřátí!

• Ujistěte se, že teplo generované chladničkou je po zapnutí dostatečně odvětráváno. Ujistěte se, že mezi spotřebičem a stěnami nebo jinými předměty je dostatek prostoru, aby vzduch mohl volně cirkulovat (nejméně 30 cm). • Do vnitřní nádoby nelijte žádnou tekutinu nebo led. • Nikdy neponořujte zařízení do vody. • Chraňte zařízení a kabely před teplem a vlhkostí. • Abyste předešli přehřátí nebo poruchám, ujistěte se, že zástrčka má dobrý elektrický kontakt se zásuvkou příslušenství vozidla.

• Po použití se nedotýkejte kovového hrotu zástrčky, protože se může velmi zahřát.

• Pokud vaše vozidlo nemá zásuvku pro příslušenství, připojte ji Zástrčka 12 V DC do zásuvky zapalovače v autě.



Varování: Takové připojení může způsobit přehřátí zástrčky automobilu a zásuvky zapalovače cigaret.

Pravidelně kontrolujte, zda zařízení správně funguje a zda není teplota autozástrčky a zásuvky zapalovače příliš vysoká. Pokud používáte zásuvku zapalovače cigaret, nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.



Gio'Style neručí za žádné škody způsobené nesprávným nebo nesprávným používáním zařízení.



Pokud spotřebič používají děti ve věku 8 let a starší nebo osoby s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo osoby bez zkušeností a znalostí, musí být pod řádným dohledem a seznámeny se všemi pokyny týkajícími se bezpečného používání spotřebiče jeho vlastní nebezpečí. Čištění a uživatelskou údržbu by nikdy neměly provádět děti bez dozoru.

3. PŘIPOJENÍ



Připojení k 12V zásuvce příslušenství - Vytáhněte 12V kabel nebo jej připojte ke krytu zařízení (v závislosti na modelu). - Zasuňte automobilovou zástrčku (obrázek 1) do zásuvky pro příslušenství. Připojení k síťovému zdroji, 230 V AC (u příslušných modelů).



- Připojte kabel 230 V AC ke krytu zařízení. - Zasuňte zástrčku (obrázek 2) do síťové zásuvky.



Varování!

VŽDY zapojte zástrčku ve správné poloze



Varování!

U modelů s duálním napájením NIKDY nepřipojujte napájení 12V a 230V současně.

4. NÁVOD K POUŽITÍ

• Vhodné pro kempování. • Zařízení nesmí být nikdy vystaveno dešti. • Tento spotřebič je určen pro domácí a podobné použití. • Aby byla zajištěna dobrá hygiena, po každém použití vyčistěte vnitřní a vnější část chladničky. • Do elektrické chladničky se doporučuje umístit dříve chlazené (režim COLD) nebo ohřáté (režim HOT) potraviny a nápoje. • V režimu STUDENÉ nechte horké jídlo před vložením do spotřebiče vychladnout. • Umístěte chladničku na rovnou a stabilní základnu s krytem nahoře. • Chladnička by se měla otevírat tak zřídka, jak je to možné, a okamžitě zavírat, aby se uvnitř udržela konstantní teplota. • I když je chladnička vypnutá, díky speciální izolaci zůstanou potraviny a nápoje dlouho čerstvé nebo teplé (v závislosti na zvoleném režimu). Pro posílení a prodloužení chladicího účinku doporučujeme používat originální chladicí bloky Gio'Style (viz tabulka příslušenství). • Vnější provozní teplota od 16°C do 38°C.

**Varování!**

Spotřebič je vhodný pro uchovávání studených nebo teplých potravin a nápojů v původním obalu. Nepoužívejte výrobek nepřetržitě déle než 72 hodin. Dlouhodobé a nepřetržité používání může snížit účinnost chladničky nebo poškodit chladicí systém.

**Varování!**

Po dlouhé době provozu v režimu COLD je možné, že se uvnitř chladničky nahromadí voda. To je normální a je to způsobeno vlhkostí ve vzduchu, která při ochlazování kondenzuje. Chladnička není poškozená. V případě potřeby odstraňte přebytečnou vlhkost suchým hadříkem.

**POZOR!**

Zařízení funguje na bázi Peltierova systému bez freonů a chladicích kapalin.

5. AKCE

Po připojení ke zdroji energie chladnička okamžitě funguje. V režimu COLD může teplota uvnitř zařízení klesnout o 13 až 20 °C pod venkovní teplotu. V režimu HOT může teplota uvnitř zařízení vzrůst z 10 °C na 30 °C nad venkovní teplotu. Chcete-li chladničku vypnout, jednoduše odpojte napájecí kabel.

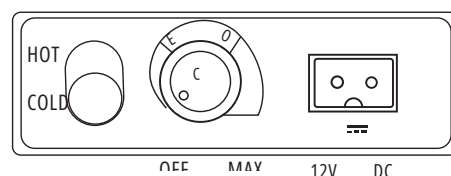
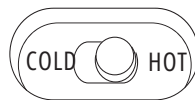
Poznámka: Pro modely s duálním napájením (úspora energie) s nastavovacím kolečkem: pokud je připojen k síti

Napájení 230 V AC, lze zvolit 2 provozní režimy:

1. EKO FUNKCE: spotřebič odpovídá směrnici o úspoře energie, zachovává přidělenou energetickou třídu (viz odstavec 1).

2. MAX FUNKCE:

zařízení NENÍ v souladu se směrnicí o úspoře energie a nepřetržitě pracuje na maximální výkon. Chcete-li vybrat požadovaný režim, otočte knoflíkem. Poznámka pro modely s funkcí HOT/COLD: Když je přepínač v poloze COLD, vnitřek jednotky se ochladí. Když je spínač v poloze HOT, vnitřní část zařízení se zahřívá.

**6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA****Varování!**

Před čištěním chladničky odpojte napájecí kabel ze zásuvky ve zdi nebo ze zásuvky příslušenství vozidla.

**Varování!**

Nikdy neponořujte chladničku pod tekoucí vodu. Nepoužívejte korozivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo předměty, které by mohly poškodit chladničku (např. čepele, paletové nože).

• Příležitostně vyčistěte chladničku zevnitř i zvenčí vlhkým hadříkem. • Chraňte kryt chladničky, aby se do něj nedostaly tekutiny, písek a prach.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	POTENCIÁLNÍ ŘEŠENÍ
Chladnička nefunguje a ventilátor se neotáčí (při zapojení do zásuvky pro příslušenství).	Žádné napájení v zásuvce příslušenství vozidla.	U mnoha vozidel je nutné otočit zapalování do polohy „příslušenství“, aby zásuvka pro příslušenství fungovala.
	Pojistka autozástrčky je spálená.	Vyměňte pojistku (obrázek 3) za stejný typ. Přečtěte si technické podrobnosti o pojistce.
	Pojistka vozidla je spálená.	Vyměňte pojistku podle návodu k vozidlu.
	Chladicí ventilátor je poškozený.	Kontaktujte zákaznický servis (viz část Záruka).
Při připojení k síti 230V chladnička nefunguje a ventilátor se neotáčí (platí pouze pro modely s vestavěným zdrojem)	Zásuvka nefunguje.	Zkontrolujte, zda zásuvka funguje.
	Zástrčka není správně zasunuta.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky tak, že ji vyjmete a znovu zasunete.
	Chladicí ventilátor je poškozený.	Kontaktujte zákaznický servis (viz část Záruka).
	Vestavěný napájecí zdroj je poškozen.	Kontaktujte zákaznický servis (viz část Záruka).
	Napájecí kabel je poškozen.	Vyměňte kabel za nový, originální.
Ventilátor se točí, ale chladnička nechladí a/nebo netopí.	Větrací otvory jsou částečně nebo úplně zablokovány.	Zkontrolujte vnitřní i vnější větrací otvory. Přesuňte chladničku na místo, kde bude lépe větrat.
	Termoelektrický modul (Peltier) je poškozen.	Kontaktujte zákaznický servis (viz část Záruka).
Během provozu se uvnitř chladničky hromadí voda.	Chladnička byla nějakou dobu v provozu a produkovala kondenzaci.	Odpojte chladničku a setřete přebytečnou vodu hadříkem. Před opětovným zapnutím chladničky počkejte několik hodin.

8. ZÁRUKA

• Na chladničku je poskytovaná záruka 24 měsíců od data nákupu na výrobní vady, které nejsou způsobeny nesprávným používáním, manipulací nebo poškozením způsobeným uživatelem/třetími stranami. • Pokud je produkt vadný, kontaktujte zákaznický servis Gio'Style online na www.giostyle.com nebo kontaktujte svého nejbližšího distributora (viz odkaz na zadní straně návodu). • Aby byly záruční podmínky platné, musíte mít následující dokumentaci: - kopii faktury nebo prodejního dokladu s datem nákupu produktu. - důvod reklamace nebo popis závady.

9. LIKVIDACE



Odpad a zbytky musí být spotřebiteli řádně zlikvidovány, aniž by byly vyhazovány do životního prostředí, protože některé složky mohou mít významný vliv na životní prostředí a lidské zdraví a způsobit nevratné škody. Obalové materiály musí být recyklovány. Předměty můžete řádně a zodpovědně zlikvidovat a recyklovat a přitom chránit životní prostředí a své blízké.



Vedle je symbol přeškrtnuté popelnice, což znamená, že toto elektrické nebo elektronické zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být na konci své životnosti likvidována s běžným domovním odpadem, ale musí být sbírána odděleně a recyklována způsobem šetrným k životnímu prostředí. Toto zařízení můžete odevzdat na sběrné místo, recyklační středisko nebo společnost zabývající se likvidací odpadu (podrobné informace o likvidaci starého zařízení získáte na místním úřadě nebo magistrátu) nebo při nákupu nového zařízení máte právo vrátit staré zařízení ekvivalentního typu svému prodejci individuálně. Prodejci elektrozařízení s prodejní plochou minimálně 400 m² jsou povinni bezplatně odebrat staré zařízení bez povinnosti výkupu nového, pokud vnější rozměry starého zařízení nepřesahují 25 cm.

SK

Pred prvým použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod. Uchovajte si tento návod a odovzdajte ho spolu so zariadením, ak ho predáte alebo darujete.

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 1. TECHNICKÉ ÚDAJE A CERTIFIKÁTY | 6. ČISTENIE A ÚDRŽBA |
| 2. INFORMÁCIE O | 7. RIEŠENIE PROBLÉMU |
| 3. BEZPEČNOSTNÉ PRIPOJENIE | 8. ZÁRUKA |
| 4. NÁVOD NA POUŽITIE | 9. VYUŽITIE |
| 5. SERVIS | |

1. TECHNICKÉ ÚDAJE A CERTIFIKÁTY

MODEL	NAPÁJANIE	ENERGETICKÁ TRIEDA	GOMBÍK ECO FUNKCIE	VOĽBA FUNKCIE TEPLA/CHLADENIE
HORIZON L HOT/COLD 12/230V TRIEDA E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	ÁNO	ÁNO
HORIZON M HOT/COLD 12/230V TRIEDA E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	ÁNO	ÁNO
BRIO 30 12/230V TRIEDA E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	ÁNO	NIE
BRIO 26 12/230V TRIEDA E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	ÁNO	NIE
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NIE	ÁNO
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NIE	ÁNO
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NIE	NIE
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NIE	NIE
PRODUKT JE V SÚLADE S NASLEDUJÚCIMI SMERNICAMI: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



• Ak zariadenie vykazuje viditeľné poškodenie, nezapínajte ho. • Pred prvým použitím dôkladne vyčistite vnútro chladničky. • Chladničku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo priamych zdrojov tepla a za žiadnych okolností ju neponárajte do vody. • Nezakrývajte vetracie otvory.

• Na kryt neumiestňujte bremená ťažšie ako 3 kg. • Prístroj smie opravovať iba odborník; Neodborné opravy môžu predstavovať vážne riziko pre ľudí a majetok (pozri časť Záruka). • Odporúča sa skladovať potraviny v chladničke v ich pôvodnom balení alebo vo vhodných nádobách. • Chladnička nie je vhodná na prepravu korozívnych alebo abrazívnych látok alebo rozpúšťadiel. • Domáce spotrebiče by sa nikdy nemali používať ako hračky! Prístroj uchovávajte a používajte mimo dosahu detí. Dohliadajte na deti, aby ste sa uistili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

a používajte mimo dosahu detí. Dohliadajte na deti, aby ste sa uistili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

• Zariadenie pripojte iba nasledovne:

- cez zástrčku 230 V AC do sieťového zdroja striedavého prúdu (ak je k dispozícii). - cez 12V DC zástrčku do zásuvky príslušenstva vozidla. alebo alternatívne do zásuvky 12 V DC 5 A SELV (Safe Extra Low Voltage) alebo do certifikovaného napájacieho zdroja (voliteľné).

• Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky príslušenstva vozidla alebo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel. • Ak je kábel poškodený, musí byť nahradený rovnakým typom kábla s rovnakými parametrami. Nikdy sa nedotýkajte odkrytých káblov holými rukami, najmä pri napájaní zo siete.



Upozornenie: NIKDY nepripájajte oba zdroje napájania (ak sú k dispozícii) súčasne, aby ste predišli poškodeniu zariadenia/vozidla/príslušenstva.



Varovanie: Nebezpečenstvo smrti!

• Pred čistením a keď sa chladnička už nepoužíva, odpojte napájací kábel.

• Uistite sa, že údaje o napätí na typovom štítku sú správne pre dostupné zásuvky a body pripojenia. • Pred zapnutím sa uistite, že napájací kábel a zásuvky sú suché a v dobrom stave. • Nepoužívajte v prašnom prostredí. Prach môže zablokovať vetracie otvory a poškodiť vašu chladničku.



Upozornenie: Riziko prehriatia!

• Uistite sa, že teplo generované chladničkou je po zapnutí dostatočne vetrané. Uistite sa, že medzi spotrebičom a stenami alebo inými predmetmi je dostatok priestoru na voľnú cirkuláciu vzduchu (najmenej 30 cm). • Do vnútornej nádoby nelejte žiadne tekutiny ani ľad. • Nikdy neponárajte zariadenie do vody. • Chráňte zariadenie a káble pred teplom a vlhkosťou. • Aby ste predišli prehriatiu alebo poruchám, skontrolujte, či má zástrčka dobrý elektrický kontakt so zásuvkou príslušenstva vo vozidle.

• Po použití sa nedotýkajte kovového hrotu zástrčky, pretože sa môže veľmi zahriať.

• Ak vaše vozidlo nemá zásuvku pre príslušenstvo, zapojte 12V DC zástrčku do zásuvky zapalovača cigariet vo vozidle.



Upozornenie: Takéto pripojenie môže spôsobiť prehriatie zástrčky auta a zásuvky zapalovača cigariet.

Pravidelne kontrolujte, či zariadenie funguje správne a či teplota zástrčky v aute a zásuvky zapalovača nie je príliš vysoká. Ak používate zásuvku zapalovača cigariet, nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.



Gio'Style nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym alebo nesprávnym používaním zariadenia.



Ak spotrebič používajú deti vo veku 8 rokov a staršie alebo osoby s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo osoby bez skúseností a znalostí, musia byť pod riadnym dozorom a musia byť oboznámené so všetkými pokynmi týkajúcimi sa

bezpečného používania spotrebiča inherentné nebezpečenstvá. Čistenie a užívateľskú údržbu by nikdy nemali vykonávať deti bez dozoru.

3. SPOJENIE



Pripojenie k 12V zásuvke príslušenstva - Vytiahnite 12V kábel alebo ho pripojte ku krytu zariadenia (v závislosti od modelu). - Zasuňte zástrčku do auta (obrázok 1) do zásuvky pre príslušenstvo. Pripojenie k elektrickej sieti, 230 V AC (pre príslušné modely).



- Pripojte kábel 230 V AC do krytu zariadenia.
- Zasuňte zástrčku (obrázok 2) do sieťovej zásuvky.



POZOR!

VŽDY pripojte zástrčku v správnej polohe



POZOR!

Pri modeloch s dvojitým napájaním NIKDY nepripájajte súčasne 12V a 230V napájanie.

4. NÁVOD NA POUŽITIE

• Vhodné na kempovanie. • Zariadenie nesmie byť nikdy vystavené dažďu. • Tento spotrebič je určený na domáce a podobné použitie. • Aby ste zabezpečili dobrú hygienu, po každom použití vyčistite vnútro a vonkajšok chladničky. • Do elektrickej chladničky sa odporúča umiestniť predtým vychladené (režim COLD) alebo ohriate (režim HOT) potraviny a nápoje. • V režime COLD nechajte horúce jedlo pred vložením do spotrebiča vychladnúť. • Umiestnite chladničku na rovnú a stabilnú základňu s krytom nahor. • Chladničku by ste mali otvárať čo najmenej a okamžite ju zatvárať, aby sa vo vnútri udržala konštantná teplota. • Aj keď je chladnička vypnutá, vďaka špeciálnej izolácii zostanú potraviny a nápoje dlho čerstvé alebo teplé (v závislosti od zvoleného režimu). Na zvýšenie a predĺženie chladiaceho účinku odporúčame použiť originálne chladiace bloky Gio'Style (pozri tabuľku príslušenstva). • Vonkajšia prevádzková teplota od 16°C do 38°C.



POZOR!

Zariadenie je vhodné na uchovávanie studených alebo teplých potravín a nápojov v ich originálnom balení. Výrobok nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 72 hodín. Dlhodobé a nepretržité používanie môže znížiť účinnosť chladničky alebo poškodiť chladiaci systém.



POZOR!

Po dlhšej dobe prevádzky v režime COLD sa môže vo vnútri chladničky nahromadiť voda. Je to normálne a je to spôsobené vlhkosťou vo vzduchu, ktorá pri ochladzovaní kondenzuje. Chladnička nie je poškodená. V prípade potreby odstráňte prebytočnú vlhkosť suchou handričkou.



POZOR!

Zariadenie funguje na báze Peltierovho systému bez freónov a chladív.

5. AKCIA

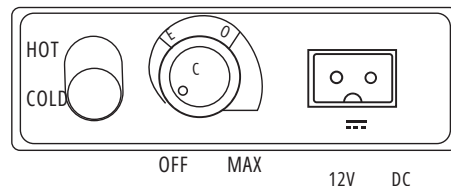
Po pripojení k zdroju energie chladnička okamžite funguje. V režime COLD môže teplota vo vnútri zariadenia klesnúť o 13 až 20 °C pod vonkajšiu teplotu. V režime HOT môže teplota vo vnútri zariadenia stúpnuť z 10 °C na 30 °C nad vonkajšiu teplotu. Ak chcete chladničku vypnúť, jednoducho odpojte napájací kábel.

Poznámka: Pre modely s dvojitém napájaním (úspora energie) s nastavovacím kolieskom: ak je pripojený k elektrickej sieti

Napájanie 230 V AC, možnosť voľby 2 prevádzkových režimov:

1. EKO FUNKCIA: spotrebič je v súlade so smernicou o úspore energie, pričom si zachováva pridelenú energetickú triedu (pozri odsek 1).

2. FUNKCIA MAX:
zariadenie NIE JE v súlade so smernicou o úspore energie a nepretržite pracuje na maximálny výkon.



6. ČISTENIE A ÚDRŽBA



POZOR!

Pred čistením chladničky odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky alebo zásuvky príslušenstva vozidla.



POZOR!

Chladničku nikdy neponárajte pod tečúcu vodu. Nepoužívajte korozívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani predmety, ktoré by mohli poškodiť chladničku (napr. čepele, paletové nože) • Chladničku príležitostne vyčistite zvnútra aj zvonka vlhkou handričkou. • Chráňte kryt chladničky, aby ste zabránili vniknutiu tekutín, piesku a prachu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	POTENCIÁLNE RIEŠENIA
Chladnička nefunguje a ventilátor sa neotáča (keď je zapojený do zásuvky príslušenstva).	V zásuvke príslušenstva vozidla nie je napájanie.	Na mnohých vozidlách je potrebné otočiť zapalovanie do polohy „príslušenstvo“, aby zásuvka príslušenstva fungovala.
	Poistka zástrčky auta je spálená.	Vymeňte poistku (obrázok 3) za rovnaký typ. Prečítajte si technické podrobnosti o poistke.
	Poistka vozidla je spálená.	Vymeňte poistku podľa návodu k vozidlu.
	Chladiaci ventilátor je poškodený.	Kontaktujte zákaznický servis (pozri časť Záruka).
Po pripojení k elektrickej sieti 230V chladnička nefunguje a ventilátor sa neotáča (platí len pre modely so zabudovaným zdrojom)	Zásuvka nefunguje.	Skontrolujte, či zásuvka funguje.
	Zástrčka nie je správne zasunutá.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky tak, že ju vyberiete a znova zapojíte.
	Chladiaci ventilátor je poškodený.	Kontaktujte zákaznický servis (pozri časť Záruka).
	Zabudovaný napájací zdroj je poškodený.	Kontaktujte zákaznický servis (pozri časť Záruka).
	Napájací kábel striedavého prúdu je poškodený.	Vymeňte kábel za nový, originálny.
Ventilátor sa točí, ale chladnička nechladí a/alebo nekúri.	Vzduchové otvory sú čiastočne alebo úplne zablokované.	Skontrolujte vnútorné aj vonkajšie vetracie otvory. Presuňte chladničku na miesto, kde bude lepšie vetrať.
	Termoelektrický modul (Peltier) je poškodený.	Kontaktujte zákaznický servis (pozri časť Záruka).
Počas prevádzky sa vo vnútri chladničky hromadí voda.	Chladnička je už nejaký čas v prevádzke a vytvára kondenzát.	Odpojte chladničku a utrite prebytočnú vodu handričkou. počkaj niekoľko hodín pred opätovným zapnutím chladničky.

8. ZÁRUKA

• Na chladničku sa poskytuje záruka 24 mesiacov od dátumu nákupu na výrobné chyby, ktoré nie sú spôsobené nesprávnym používaním, manipuláciou alebo poškodením používateľom/tretými stranami. • Ak je produkt chybný, kontaktujte zákaznický servis Gio'Style online na www.giostyle.com alebo kontaktujte najbližšieho distribútora (pozri odkaz na zadnej strane návodu). • Aby boli záručné podmienky platné, musíte mať nasledujúcu dokumentáciu: - kópiu faktúry alebo pokladničného dokladu s dátumom zakúpenia produktu. - dôvod reklamácie alebo popis závady.

9. LIKVIDÁCIA



Odpad a zvyšky musia spotrebiteľia riadne zneškodniť, bez toho, aby boli vyhadzovaní do životného prostredia,

pretože niektoré zložky môžu spôsobiť významné účinky na životné prostredie a ľudské zdravie a spôsobiť nezvratné škody. Obalové materiály sa musia recyklovať. Položky môžete správne a zodpovedne zlikvidovať a recyklovať a zároveň chrániť životné prostredie a svojich blízkych.



Vedľa neho je symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach, čo znamená, že na toto elektrické alebo elektronické zariadenie sa vzťahuje smernica 2012/19/EÚ. Táto smernica

Vedľa neho je symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach, čo znamená, že na toto elektrické alebo elektronické zariadenie sa vzťahuje smernica 2012/19/EÚ. Táto smernica uvádza, že elektrické a elektronické zariadenia sa po skončení životnosti nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom, ale musia sa zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k

životnému prostrediu. Toto zariadenie môžete odovzdať na zbernom mieste, v recyklačnom stredisku alebo v spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu (podrobné informácie o likvidácii starého zariadenia získate na miestnom úrade alebo samospráve) alebo pri kúpe nového zariadenia máte právo vráťte staré

zariadenie ekvivalentného typu vášmu predajcovi na princípe jedna k jednej. Predajcovia elektrozariadení s predajnou plochou minimálne 400 m² sú povinní bezplatne prevziať staré zariadenia bez povinnosti kúpy nového, ak vonkajšie rozmery starého zariadenia nepresiahnu 25 cm.

HU

A termék első használatára előlt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet, és adja tovább a berendezéssel együtt, ha eladja vagy elajándékozza.

1. MŰSZAKI ADATOK ÉS TANÚSÍTVÁNYOK
2. INFORMÁCIÓK A
3. BIZTONSÁGI CSATLAKOZTATÁS
4. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
5. SZOLGÁLTATÁS
6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
7. PROBLÉMA MEGOLDÁS
8. GARANCIA
9. HASZNOSÍTÁS

1. MŰSZAKI ADATOK ÉS TANÚSÍTVÁNYOK

MODELL	TÁPEGYSÉG	ENERGIA OSZTÁLY	ECO FUNKCIÓ GOMB	A MELEG/HIDE G FUNKCIÓ KIVÁLASZTÁSA
HORIZON L HOT/COLD 12/230V OSZTÁLY E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	IGEN	IGEN
HORIZON M HOT/COLD 12/230V OSZTÁLY E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	IGEN	IGEN
BRIO 30 12/230V OSZTÁLY E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	IGEN	NEM
BRIO 26 12/230V OSZTÁLY E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	IGEN	NEM
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NEM	IGEN
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	NEM	IGEN
BRIO 30 12V	12V DC	NA	NEM	NEM
BRIO 26 12V	12V DC	NA	NEM	NEM
A TERMÉK MEGFELEL A KÖVETKEZŐ IRÁNYELVEKNEK: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



• Ha a készüléken látható sérülések láthatók, ne kapcsolja be. • Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét. • Ne helyezze a hűtőszekrényt nyílt láng vagy közvetlen hőforrás közelébe, és semmilyen körülmények között ne merítse vízbe. • Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. • Ne helyezzen 3 kg-nál nehezebb terhet a burkolatra. • A készüléket csak szakember javíthatja; A szakszerűtlen javítás komoly kockázatot jelenthet az emberekre és a tulajdonra (lásd a Garancia fejezetet).

• Javasoljuk, hogy az élelmiszereket a hűtőszekrényben tárolja az eredeti csomagolásukban vagy megfelelő tárolóedényekben. • A hűtőszekrény nem alkalmas maró vagy súroló hatású anyagok vagy oldószerek szállítására. • A háztartási gépeket soha ne használja játéknak! Tárolja és használja a készüléket gyermekektől elzárva. Felügyelje a gyermekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.

• Csak az alábbiak szerint csatlakoztassa a készüléket: - 230 V AC csatlakozón keresztül a hálózati váltakozó áramú tápforráshoz (ha van). - 12V DC csatlakozón keresztül a jármű tartozékaljzatába. vagy egy 12 V DC 5 A

SELV (biztonságos extra alacsony feszültségű) aljzathoz vagy egy tanúsított tápegységhez (opcionális).

• Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót a jármű tartozék- vagy hálózati aljzatából. • Ha a kábel megsérül, ki kell cserélni azonos típusú, azonos paraméterekkel rendelkező kábelre. Soha ne érintse meg a szabadon lévő vezetékeket puszta kézzel, különösen, ha váltakozó áramról működik.



Figyelmeztetés: SOHA ne csatlakoztassa mindkét áramforrást (ha van ilyen) egyszerre, hogy elkerülje a készülék/jármű/tartozékok károsodását.



Figyelmeztetés: Halálveszély!

• Tisztítás előtt és amikor a hűtőszekrényt már nem használja, húzza ki a tápkábelt.

• Győződjön meg arról, hogy az adattáblán szereplő feszültségadatok megfelelőek a rendelkezésre álló aljzatokhoz és csatlakozási pontokhoz. • Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel és az aljzatok szárazak és jó állapotban vannak. • Ne használja poros helyen. A por elzárhatja a szellőzőnyílásokat, és károsíthatja a hűtőszekrényt.



Figyelmeztetés: túlmelegedés veszélye!

• Győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény által termelt hő megfelelően szellőzik bekapcsoláskor. Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van a készülék és a falak vagy más tárgyak között a levegő szabad áramlásához (legalább 30 cm). • Ne öntsön semmilyen folyadékot vagy jeget a belső tartályba. • Soha ne merítse a készüléket vízbe. • Óvja a készüléket és a kábeleket a hőtől és a nedvességtől. • A túlmelegedés és a hibás működés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó jó elektromosan érintkezik a jármű tartozékaljzatával.

• Használat után ne érintse meg a dugó fém hegyét, mert az nagyon felforrósodhat.

• Ha járművében nincs tartozékaljzat, csatlakoztassa a 12V-os DC csatlakozót a jármű szivargyújtó aljzatához.



Figyelmeztetés: Az ilyen csatlakozás az autó csatlakozódugója és a szivargyújtó aljzat túlmelegedését okozhatja.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően működik-e, és hogy az autós csatlakozó és a szivargyújtó aljzat hőmérséklete nem túl magas-e. Ha a szivargyújtó aljzatot használja, soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.



A Gio'Style nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.



Ha a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek vagy fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használják, megfelelő felügyelet alatt kell állniuk, és meg kell ismerniük a készülék biztonságos használatára vonatkozó összes utasítást benne rejlő veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

3. CSATLAKOZTATÁS



Csatlakoztatás a 12V-os tartozékaljzathoz - Húzza ki a 12V-os kábelt, vagy csatlakoztassa a készülék fedeléhez (modelltől függően). - Dugja be az autós csatlakozót (1. ábra) a tartozékaljzatba. Csatlakoztatás a hálózati tápegységhez, 230 V AC (a megfelelő modellekhez).



- Csatlakoztassa a 230 V AC kábelt a készülék fedeléhez.
- Dugja be a dugót (2. ábra) a váltakozó áramú aljzatba.



Figyelmeztetés!

MINDIG a megfelelő helyzetben csatlakoztassa a dugót



Figyelmeztetés!

Kettős teljesítményű modellek esetén **SOHA** ne csatlakoztasson egyszerre 12V és 230V tápfeszültséget.

4. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

• Alkalmas kempingezésre. • A készüléket soha nem szabad esőnek kiténni. • Ez a készülék háztartási és hasonló használatra készült. • A jó higiénia érdekében minden használat után tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét és külsejét. • Javasoljuk, hogy a korábban lehűtött (HIDEG üzemmód) vagy felmelegített (FORRÓ üzemmód) ételeket és italokat az elektromos hűtőszekrénybe helyezze. • HIDEG üzemmódban hagyja kihűlni a forró ételt, mielőtt a készülékbe helyezné. • Helyezze a hűtőszekrényt sima és stabil alapra úgy, hogy a fedél felfelé legyen. • A hűtőszekrényt a lehető legritkábban kell kinyitni, és azonnal be kell zárni, hogy a belső hőmérséklet állandó maradjon. • A speciális szigetelésnek köszönhetően a hűtőszekrény kikapcsolt állapotában is az ételek és italok hosszú ideig frissek vagy melegek maradnak (a kiválasztott üzemmódtól függően). A hűtőhatás fokozása és meghosszabbítása érdekében eredeti Gio'Style hűtőblokkok használatát javasoljuk (lásd a tartozékok táblázatát). • Külső üzemi hőmérséklet 16°C és 38°C között.



Figyelmeztetés!

A készülék hideg vagy meleg ételek és italok tárolására alkalmas eredeti csomagolásukban. Ne használja a terméket folyamatosan 72 óránál tovább. A hosszú távú és folyamatos használat csökkentheti a hűtőszekrény hatékonyságát vagy károsíthatja a hűtőrendszert.



Figyelmeztetés!

Hosszabb ideig tartó HIDEG üzemmódban történő működés után előfordulhat, hogy víz halmozódik fel a hűtőszekrényben. Ez normális jelenség, és a levegőben lévő nedvesség okozza, amely a lehűlés során kicsapódik. A hűtőszekrény nem sérült. Ha szükséges, száraz ruhával távolítsa el a felesleges nedvességet.



FIGYELEM!

A készülék Peltier rendszer alapján működik, CFC-től és hűtőfolyadéktól mentes.

5. AKCIÓ

Miután csatlakoztatta az áramforráshoz, a hűtőszekrény azonnal működik. HIDEG üzemmódban a készülék belsejében a hőmérséklet 13-20 °C-kal a külső hőmérséklet alá csökkenhet. MELEG üzemmódban a készülék belsejében a hőmérséklet 10 °C-ról 30 °C-kal a külső hőmérséklet fölé emelkedhet. A hűtőszekrény kikapcsolásához egyszerűen húzza ki a tápkábelt.

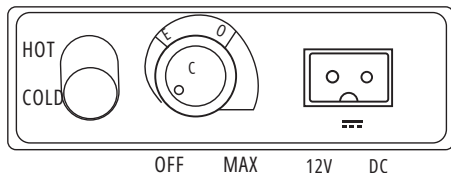
Megjegyzés: Kettős tápellátású (energiatakarékos) modellekhez beállító tárcsával: ha csatlakoztatva van a hálózathoz

Tápellátás 230 V AC, 2 üzemmód választható:

1. GAZDASÁGOS FUNKCIÓ: a készülék megfelel az energiatakarékosági irányelvnek, megtartja a hozzárendelt energiaosztályt (lásd 1. bekezdés).

2. MAXIMÁLIS FUNKCIÓ:

a készülék NEM felel meg az energiatakarékosági irányelvnek, és folyamatosan maximális teljesítménnyel működik. A kívánt mód kiválasztásához forgassa el a gombot. Megjegyzés a HOT/COLD funkcióval rendelkező modellekhez: Ha a kapcsoló COLD állásban van, az egység belseje lehűl. Amikor a kapcsoló HOT állásban van, a készülék belső része felmelegszik.



Figyelmeztetés!

Soha ne merítse a hűtőszekrényt folyó víz alá. Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerket, illetve olyan tárgyakat, amelyek károsíthatják a hűtőszekrényt (pl. pengék, paletta kések).

- Időnként tisztítsa meg a hűtőszekrényt kívül-belül nedves ruhával.
- Óvja a hűtőszekrény fedelét, hogy ne kerüljön bele folyadék, homok és por.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés!

A hűtőszekrény tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból vagy a jármű tartozékainak aljzatából.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK
A hűtőszekrény nem működik, és a ventilátor nem forog (ha csatlakoztatva van a tartozék aljzathoz).	Nincs áram a jármű tartozék aljzatában.	Sok járművön a gyújtáskapcsolót „tartozék” állásba kell fordítani, hogy a tartozék aljzat működjön.
	Az autó dugós biztosítóka kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot (3. kép) azonos típusúra. Olvassa el a biztosíték műszaki adatait.
	A jármű biztosítóka kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot a jármű kézikönyve szerint.
	A hűtőventilátor sérült.	Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal (lásd a Garancia részt).
230 V-os hálózatra csatlakoztatva a hűtőszekrény nem működik és a ventilátor nem forog (csak a beépített tápegységgel rendelkező modellekre vonatkozik)	Az aljzat nem működik.	Ellenőrizze, hogy az aljzat működik-e.
	A dugó nincs megfelelően bedugva.	Ellenőrizze, hogy a dugó megfelelően van-e bedugva az aljzatba, ha kiveszi, majd visszahelyezi.
	A hűtőventilátor sérült.	Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal (lásd a Garancia részt).
	A beépített tápegység sérült.	Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal (lásd a Garancia részt).
A ventilátor forog, de a hűtőszekrény nem hűt és/vagy nem melegít.	Az AC tápkábel sérült.	Cserélje ki a kábelt egy új, eredeti kábelre.
	A szellőzőnyílások részben vagy teljesen el vannak zárva.	Ellenőrizze mind a belső, mind a külső szellőzőket. Helyezze át a hűtőszekrényt olyan helyre, ahol jobban szellőzik.
Működés közben víz halmozódik fel a hűtőszekrény belsejében.	A termoelektromos modul (Peltier) megsérült.	Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal (lásd a Garancia részt).
	A hűtőszekrény egy ideje működik, és páralecsapódás keletkezett.	Húzza ki a hűtőszekrényt, és törölje le a felesleges vizet egy ruhával. Várjon néhány órát, mielőtt újra bekapcsolná a hűtőszekrényt.

8. GARANCIA

• A hűtőszekrényre a vásárlás dátumától számított 24 hónapos garancia vonatkozik azokra a gyártási hibákra, amelyeket nem a felhasználó/harmadik fél nem rendeltetésszerű használat, manipuláció vagy sérülés okoz. • Ha a termék hibás, forduljon a Gio'Style ügyfélszolgálatához online a www.giostyle.com címen, vagy lépjen kapcsolatba a legközelebbi forgalmazóval (lásd a kézikönyv hátoldalán található hivatkozást). • A garanciális feltételek érvényességéhez a következő dokumentumokkal kell rendelkeznie: - a számla vagy a vásárlási bizonylat másolata, amelyen a termék vásárlásának dátuma látható. - a reklamáció oka vagy a hiba leírása.

9. ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékot és a maradványokat a fogyasztóknak megfelelően kell megsemmisíteni, anélkül, hogy a környezetbe kerülne, mivel egyes összetevők jelentős hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, visszafordíthatatlan károkat okozva. A csomagolóanyagokat újra kell hasznosítani. A tárgyakat megfelelően és felelősséggel szabadulhat meg és hasznosíthatja újra, miközben óvja a környezetet és szeretteit.



Mellette egy áthúzott kerek kuka szimbóluma látható, ami azt jelenti, hogy erre az elektromos vagy elektronikus eszközre a 2012/19/EU irányelv vonatkozik. Ez az irányelv kimondja, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem szelektíven kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani. Ezt a berendezést átadhatja egy gyűjtőhelynek, újrahasznosító központnak vagy hulladékártalmatlanító cégnek (a régi készülékek ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkért forduljon a helyi hivatalhoz vagy önkormányzathoz), vagy új készülék vásárlásakor joga van egy azonos típusú régi készüléket egyenként küldjön vissza a kereskedőjének. A legalább 400 m²-es eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus berendezések eladói kötelesek a régi készülékeket ingyenesen, új vásárlási kötelezettség nélkül visszavenni, ha a régi készülék külső mérete nem haladja meg a 25 cm-t.

Перед першим використанням продукту уважно прочитайте цю інструкцію.

Будь ласка, збережіть цей посібник і передайте його разом з обладнанням, якщо ви його продасте або віддасте.

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА СЕРТИФІКАТИ | 6. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ |
| 2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ | 7. РІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ |
| 3. ПІДКЛЮЧЕННЯ | 8. ГАРАНТІЯ |
| 4. ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ | 9. ВИКОРИСТАННЯ |
| 5. СЕРВІС | |

1 ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА СЕРТИФІКАТИ

МОДЕЛЬ	ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ	КЛАС ЕНЕРГІЇ	РУЧКА ФУНКЦІЇ ЕСО	ВИБІР ФУНКЦІЇ ГАРЯЧА/ХОЛОДНА
HORIZON L HOT/COLD 12/230V клас E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	ТАК	ТАК
HORIZON M HOT/COLD 12/230V Клас E	12V DC ; 230V AC HOT=0,45A COLD=0,5A	E	ТАК	ТАК
BRIO 30 12/230V Клас E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	ТАК	НІ
BRIO 26 12/230V Клас E	12V DC 3.5A ; 230V AC 50/60Hz 0.45A	E	ТАК	НІ
HORIZON L HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	НІ	ТАК
HORIZON M HOT/COLD 12V	12V DC HOT=3,8A COLD=3,9A	NA	НІ	ТАК
BRIO 30 12V	12V DC	NA	НІ	НІ
BRIO 26 12V	12V DC	NA	НІ	НІ
ПРОДУКТ ВІДПОВІДАЄ НАСТУПНИМ ДИРЕКТИВАМ: LVD 2014/35/UE - EMC 2014/30/UE - RoHS 2011/65/UE - Reach (CE) n. 1907/2006 - WEEE 2012/19/UE - (UE) 2019/2016 - (UE) 2017/1369 - ERP 2009/125/CE - (UE) 2019/2019				

2 ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ



• Якщо пристрій має видимі пошкодження, не вмикайте його. • Перед першим використанням ретельно очистіть внутрішню частину холодильника.

• Не розміщуйте холодильник поблизу відкритого вогню або прямих джерел тепла і ні в якому разі не занурюйте його у воду. • Уникайте закривати вентиляційні отвори. • Не ставте на кришку вантажі вагою понад 3 кг. • Ремонт пристрою дозволяється проводити тільки фахівцям; Неналежний ремонт може становити серйозну небезпеку для людей і майна (див. розділ «Гарантія»).

• Харчові продукти рекомендується зберігати в холодильнику в оригінальній упаковці або у відповідних контейнерах. • Холодильник не призначений для транспортування корозійних або абразивних речовин або розчинників. • Ні в якому разі не можна використовувати побутову техніку як іграшку! Зберігайте та використовуйте прилад у недоступному для дітей місці. Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.

• Підключайте пристрій лише так:
- через штекер 230 В змінного струму до джерела живлення змінного струму (за наявності). - через вилку 12 В постійного струму в автомобільну розетку, або, альтернативно, до розетки 12 В постійного струму 5 A SELV (безпечна наднизька напруга) або до сертифікованого джерела живлення (додатково).

• Ніколи не виймайте штепсельну вилку з автомобільної розетки або розетки, тягнучи за кабель. • Якщо кабель пошкоджений, його необхідно замінити на кабель такого ж типу з такими ж параметрами. Ніколи не торкайтеся оголених проводів голими руками, особливо під час роботи від мережі змінного струму.



Попередження: НІКОЛИ не підключайте обидва джерела живлення (якщо є) одночасно, щоб запобігти пошкодженню пристрою/транспортного засобу/аксесуара.



Попередження: ризик смерті!

• Вимкніть шнур живлення перед чищенням і коли холодильник більше не використовується.
• Переконайтеся, що дані про напругу на паспортній табличці є правильними для доступних розеток і точок підключення. • Перед увімкненням переконайтеся, що кабель живлення та розетки сухі та справні. • Не використовуйте в запиленних місцях. Пил може заблокувати вентиляційні отвори, пошкодивши ваш холодильник.



Попередження: ризик перегріву!

• Переконайтеся, що тепло, що виділяється холодильником, належним чином вентильється під час увімкнення. Переконайтеся, що між приладом і стінами чи іншими об'єктами достатньо місця для вільної циркуляції повітря (мінімум 30 см). • Не наливайте будь-яку рідину або лід у внутрішній контейнер. •

Ніколи не занурюйте пристрій у воду. • Захищайте пристрій і кабелі від тепла та вологи. • Щоб запобігти перегріву або несправності, переконайтеся, що вилка має хороший електричний контакт із розеткою аксесуарів автомобіля.

• Після використання не торкайтеся металевого кінчика вилки, оскільки він може стати дуже гарячим.

• Якщо ваш автомобіль не має розетки для аксесуарів,

підключіть штекер 12 В постійного струму до гнізда прикурювача автомобіля.



Попередження: таке підключення може призвести до перегріву автомобільної вилки та гнізда прикурювача.

Регулярно перевіряйте, чи прилад працює належним чином і чи не надто висока температура автомобільної вилки та гнізда прикурювача. Якщо ви використовуєте гніздо прикурювача, ніколи не залишайте пристрій без нагляду.



Gio'Style не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неналежним або неправильним використанням пристрою.



Якщо приладом користуються діти віком від 8 років або особи з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами або особи без досвіду та знань, вони повинні перебувати під належним наглядом і ознайомитися з усіма інструкціями щодо безпечного використання приладу властиві йому небезпеки. Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.

3. ПІДКЛЮЧЕННЯ



Підключення до додаткової розетки 12 В
- Витягніть кабель 12 В або підключіть його до кришки пристрою (залежно від моделі). - Вставте автомобільний штекер (малюнок 1) у гніздо аксесуарів. Підключення до мережі живлення 230 В змінного струму (для відповідних моделей).



- Підключіть кабель 230 В змінного струму до кришки пристрою.
- Вставте вилку (малюнок 2) у розетку змінного струму.



УВАГА!

ЗАВЖДИ підключайте вилку в правильному положенні



УВАГА!

Для моделей з подвійним живленням НІКОЛИ не підключайте джерело живлення 12 В і 230 В одночасно.

4. ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

• Підходить для використання в кемпінгу. • Ні в якому разі не можна залишати пристрій під дощем. • Цей прилад призначений для домашнього та аналогічного використання. • Для забезпечення належної гігієни очищуйте холодильник зсередини та зовні після кожного використання. • Рекомендується поміщати в електричний холодильник попередньо охолоджену (режим COLD) або розігріту (режим HOT) їжу та напої. • У режимі COLD дайте гарячій страві охолонути, перш ніж класти її в прилад. • Поставте холодильник на рівну та стійку основу кришкою зверху. • Навіть коли холодильник вимкнений, завдяки спеціальній ізоляції їжа та напої залишатимуться свіжими або теплими протягом тривалого часу (в залежності від обраного режиму). Для посилення та продовження ефекту охолодження рекомендуємо використовувати оригінальні холодильні блоки Gio'Style (див. таблицю аксесуарів). • Зовнішня робоча температура від 16°C до 38°C. • Підходить для використання в кемпінгу. • Ні в якому разі не можна залишати пристрій під дощем. • Цей прилад призначений для домашнього та аналогічного використання. • Для забезпечення належної гігієни очищуйте холодильник зсередини та зовні після кожного використання. • Рекомендується поміщати в електричний холодильник попередньо охолоджену (режим COLD) або розігріту (режим HOT) їжу та напої. • У режимі COLD дайте гарячій страві охолонути, перш ніж класти її в прилад. • Поставте холодильник на рівну та стійку основу кришкою зверху. • Холодильник необхідно відкривати якомога рідше і відразу закривати, щоб підтримувати постійну температуру всередині. • Навіть коли холодильник вимкнений, завдяки спеціальній ізоляції їжа та напої залишатимуться свіжими або теплими протягом тривалого часу (в залежності від обраного режиму). Для посилення та продовження ефекту охолодження рекомендуємо використовувати оригінальні холодильні блоки Gio'Style (див. таблицю аксесуарів). • Зовнішня робоча температура від 16°C до 38°C.



УВАГА!

Прилад підходить для зберігання холодних і теплих страв і напоїв в оригінальній упаковці. Не використовуйте продукт безперервно більше 72 годин. Тривале та безперервне використання може знизити ефективність холодильника або пошкодити систему охолодження.



УВАГА!

Після тривалого періоду роботи в холодному режимі всередині холодильника може накопичуватися вода. Це нормально та спричинено вологою в повітрі, яка конденсується під час охолодження. Холодильник не пошкоджений. При необхідності видаліть надлишки вологи сухою тканиною, która skrapla się podczas chłodzenia. Lodówka nie jest uszkodzona. W razie potrzeby usuń nadmiar wilgoci suchą szmatką.



УВАГА!

Пристрій працює на основі системи Пельтьє, не містить фреонів та охолоджувачів.

5. ДІЯ

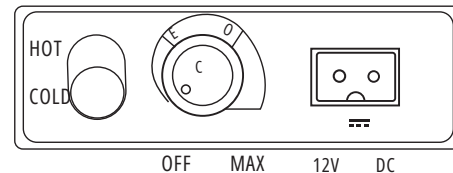
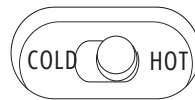
Після підключення до джерела живлення холодильник відразу починає працювати. У режимі COLD температура всередині пристрою може опускатися на 13–20 °C нижче зовнішньої температури. У режимі HOT температура всередині пристрою може піднятися на 10 °C до 30 °C вище зовнішньої температури. Щоб вимкнути холодильник, просто вийміть шнур живлення з розетки.

Примітка. Для моделей з подвійним джерелом живлення (енергозберігаючі) з диском налаштування: якщо підключено до електромережі Живлення 230 В змінного струму, можливість вибору

2 режимів роботи:

1. ЕКО ФУНКЦІЯ: прилад відповідає вимогам Директиви про енергозбереження, зберігаючи призначений клас енергоспоживання (див. пункт 1).
2. МАКСИМАЛЬНА ФУНКЦІЯ: пристрій НЕ відповідає вимогам Директиви про енергозбереження та постійно працює на максимальній потужності.

Щоб вибрати потрібний режим, поверніть ручку. Примітка для моделей з функцією HOT/COLD: Коли перемикач знаходиться в положенні COLD, внутрішня частина пристрою охолоджуватиметься. Коли перемикач знаходиться в положенні HOT, внутрішня частина пристрою буде нагріватися.



6. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА!

Перед чищенням холодильника вийміть шнур живлення з настінної розетки або автомобільної розетки.



УВАГА!

Ніколи не занурюйте холодильник під проточну воду. Не використовуйте корозійні чи абразивні миючі засоби або предмети, які можуть пошкодити холодильник (наприклад, леза, мастикіни).

- Час від часу очищуйте холодильник всередині та зовні вологою ганчіркою.
- Захистіть кришку холодильника, щоб уникнути потрапляння в неї рідини, піску та пилу.

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПОТЕНЦІЙНІ РІШЕННЯ
Холодильник не працює і вентилятор не крутиться (при включенні в розетку).	Немає живлення в розетці аксесуарів автомобіля.	На багатьох автомобілях необхідно повернути запалювання в положення «аксесуар», щоб гніздо для аксесуарів працювало.
	Перегорів запобіжник автомобільної вилки.	Замініть запобіжник (зображення 3) на той самий тип. Прочитайте технічні відомості про запобіжник.
	Запобіжник автомобіля перегорів.	Замініть запобіжник згідно з інструкцією до автомобіля.
	Вентилятор охолодження пошкоджено.	Зверніться до служби підтримки клієнтів (див. розділ Гарантія).
При підключенні до мережі 230 В холодильник не працює і вентилятор не обертається (тільки для моделей з вбудованим блоком живлення)	Розетка не працює.	Перевірте, чи працює розетка.
	Вилка не вставлена належним чином.	Переконайтеся, що вилка правильно вставлена в розетку, вийнявши її та знову вставивши.
	Вентилятор охолодження пошкоджено.	Зверніться до служби підтримки клієнтів (див. розділ Гарантія).
	Вбудований блок живлення пошкоджено.	Зверніться до служби підтримки клієнтів (див. розділ Гарантія).
	Шнур змінного струму пошкоджено.	Замініть кабель на новий, оригінальний.
Вентилятор обертається, але холодильник не охолоджує та/або не нагріває.	Вентиляційні отвори частково або повністю заблоковані.	Перевірте як внутрішні, так і зовнішні вентиляційні отвори. Перемістіть холодильник у місце, де він може краще провітрюватися.
	Термоелектричний модуль (Пельтьє) пошкоджений.	Зверніться до служби підтримки клієнтів (див. розділ Гарантія).
Під час роботи всередині холодильника накопичується вода.	Холодильник працював деякий час і утворив конденсат.	Вимкніть холодильник і витріть зайву воду тканиною. Зачекайте за кілька годин до того, як знову увімкнути холодильник.

8. ГАРАНТІЯ

• На холодильник надається гарантія протягом 24 місяців з дати покупки на виробничі дефекти, які не спричинені неправильним використанням, втручанням або пошкодженням користувачем/ третіми особами. • Якщо продукт несправний, зв'яжіться зі службою підтримки клієнтів Gio'Style

онлайн за адресою www.giostyle.com або зверніться до найближчого дистриб'ютора (дивіться посилання на звороті посібника). • Для того, щоб умови гарантії були дійсними, ви повинні мати наступну документацію: - копію рахунка-фактури або товарного чеку із зазначенням дати покупки продукту. - причина претензії або опис дефекту.

9 УТИЛІЗАЦІЯ



Споживачі повинні належним чином утилізувати відходи та залишки, не викидаючи їх у навколишнє середовище, оскільки деякі компоненти можуть мати значний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини, завдаючи незворотної шкоди. Пакувальні матеріали повинні бути перероблені. Ви можете утилізувати та переробити предмети належним чином і відповідально безкоштовно, захищаючи навколишнє середовище та своїх близьких.



Поруч із ним є символ перекресленого контейнера для сміття на колесах, який означає, що цей електричний або електронний пристрій підпадає під дію Директиви

2012/19/ЄС. У цій директиві зазначено, що електричне та електронне обладнання після завершення терміну експлуатації не можна викидати разом із звичайним побутовим сміттям, а збирати окремо та переробляти екологічно чистим способом. Ви можете здати це обладнання до пункту прийому, центру переробки або компанії з утилізації відходів (щоб отримати детальну інформацію про те, як утилізувати старе обладнання, зверніться до місцевого офісу чи муніципалітету), або, купуючи новий пристрій, ви маєте право повернути старий пристрій еквівалентного типу вашому дилеру на індивідуальній основі. Продавці електричного та електронного обладнання з торговою площею не менше 400 м² зобов'язані безкоштовно прийняти старі пристрої без зобов'язання придбати новий, якщо зовнішні розміри старого пристрою не перевищують 25 см. .



